

市民会議所を
目指して!

上尾商工会議所
は地域の皆様に役
立つ情報の提供と
事業活動に取り組
んでいます。



apio あひお

10
Aug.12

上尾商工会議所情報紙
(13万部発行)

2012年10月1日発行 Vol.114

配布地域: ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の
全戸およびさいたま市の一部に配布

●ポスティングに関するお問い合わせは
(株)埼玉ロジスティックス(TEL.726-9240)
までご連絡ください。

発行所: 上尾商工会議所
〒362-8703 埼玉県上尾市二ツ宮750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp E-mail:inf@ageocci.or.jp

ここに人あり

Apio presents ; It's a wonderful life!

落語家/種子島観光大使

林家 種平さん

種子島出身だから「種平」。覚えやすい
でしょ? 初代三平師匠に付けていただいた、
ありがたい高座名です。いい加減とも
いえますが、その点では、うちの親父の
ほうが上ですよ。男3人女5人の8人兄弟。私
は7番目の次男坊で「次男(つぎお)」、末の
弟は「三男(みつお)」です。子供の頃、外で
遊んでいると、「おい、次男(じなん)、三
男(さんなん)、早く帰ってこい!」と親父が
大声で呼ぶんです。これ、ほんとの話!

上京してからは、姉(三女)の家に居候し
て、あちこちの寄席に通い詰めましたが、
そう簡単にツテが見つかるはずありません。
お先真っ暗で落ち込んでいたら、姉から
「講談師・二代目神田山陽師匠の奥様が
うちの美容室のお客なのよ」と助け船。
神田師匠の口利きでとんとん拍子に話が進
み、「昭和の爆笑王」と謳われた人気落語
家に弟子入りできたのですから、夢みたい
な話です。「おまえも売れるよ。あきらめ
ちゃいけない」と三平師匠も言っていました。
そうです、夢は持ち続けなきゃいけません!
林家一門にとって節目となる「初代林家三
平三十三回忌追善興行」に続き、11月3日
(土)の「文化の日」、浅草東洋館の独演会に
て「第67回文化庁芸術祭」大衆芸能部門に
挑みます。種子島宇宙センターに負けない
くらい、でっかい夢をドーンと打ち上げま
すので、どうか、見届けてやってください!

上尾に住んで、はや12年。暇があれば、
自転車で見沼田んぼ周辺を走り回って
おります。どこへでも一席うかがいにまい
りますので、お気軽にお声かけ願います!

林家種平、二世代の大舞台
でつかい夢を打ち上げます!



■はやしや・たねへい/本名・瀬戸口次男(せとぐち・つぎお)。1948年11月25日生まれ・鹿児島県種子島出身。上尾市瓦葺在住。鹿児島県立南種子高校(現・鹿児島県立種子島中央高校)卒業後、兵庫県宝塚市の紡績工場へ就職し上阪。生まれて初めての飛行機で故郷を旅立つ。大阪見物の折、梅田花月などの演芸場を巡り、初めてお笑いの世界に触れカルチャーショックを受ける。当時一大ブームだった漫才師に憧れるも相方が見つからず、独りで演じられる落語家を志す。会社を辞めて種子島へ戻り、沖仲仕で3カ月間必死に働き、旅費を稼いで上京。落語家人生の幕が上がる。

■芸暦/1969年、初代林家三平に入門。初高座は1970年8月(目黒名人会、演目:うなぎ屋)。1974年、二ツ目昇進。1985年、真打昇進。

■公演情報/★9月21日(金)~30日(日):浅草演芸ホール9月下旬く屋の部>「初代林家三平三十三回忌追善興行」★10月21日(日):大阪トリイホール(千日前)「林家種平独演会」★10月31日(水):そらまち亭(東京スカイツリータウン)★11月3日(土・祝):浅草東洋館(浅草演芸ホールビル4F)「芸術祭参加・林家種平独演会」※その他の公演予定や開演時間・料金等の詳細については、林家種平HPまたは寄席等のHPをご参照ください!

■林家種平オフィシャルホームページ
http://www.tanehei.com
※出演依頼等のお問合せは、上記HPまたはTEL.048-722-2386(林家種平/FAX共通)へ。



■ねぎし三平堂(堂長・二代目林家三平)
http://www.sanpeido.com
※初代三平師匠の思い出の品々を展示。開堂日は「ドーもスィません」の土曜・水曜・日曜日(11時~17時/入堂料600円)。毎月第3土曜日には「三平堂落語会」を開催(17時30分開演/木戸銭1000円)。上野・鶯谷界隈へお出かけの際は、ぜひ立ち寄りください!

■一般社団法人 落語協会
http://www.rakugo-kyokai.or.jp

■浅草演芸ホール
http://www.asakusaengei.com

■江戸味楽茶屋 そらまち亭
http://solamachitei.jp

■浅草東洋館
http://www.asakusatoyokan.com

10月上尾店が増床グランドオープン!!

ほけんの
窓口



ママに優しい授乳室・キッズスペース。
もあり、安心してゆっくりとご相談できます。

ご相談はいつでも
何度でも無料です

土・日・祝日も営業中!

駅から近いので便利です!



保険相談・見直しを中立的にアドバイス!

すべての方に、最適な保険を

ほけんの窓口 上尾店

TEL.048-779-5120

〒362-0036 上尾市宮本町 4-2 ベルーナ本社ビル 1F

営業時間 10:00~19:00 駐車場有り
アクセス 上尾駅東口より徒歩1分ベルーナビル1F
募集代理店 (株)アドバンス

お楽しみください

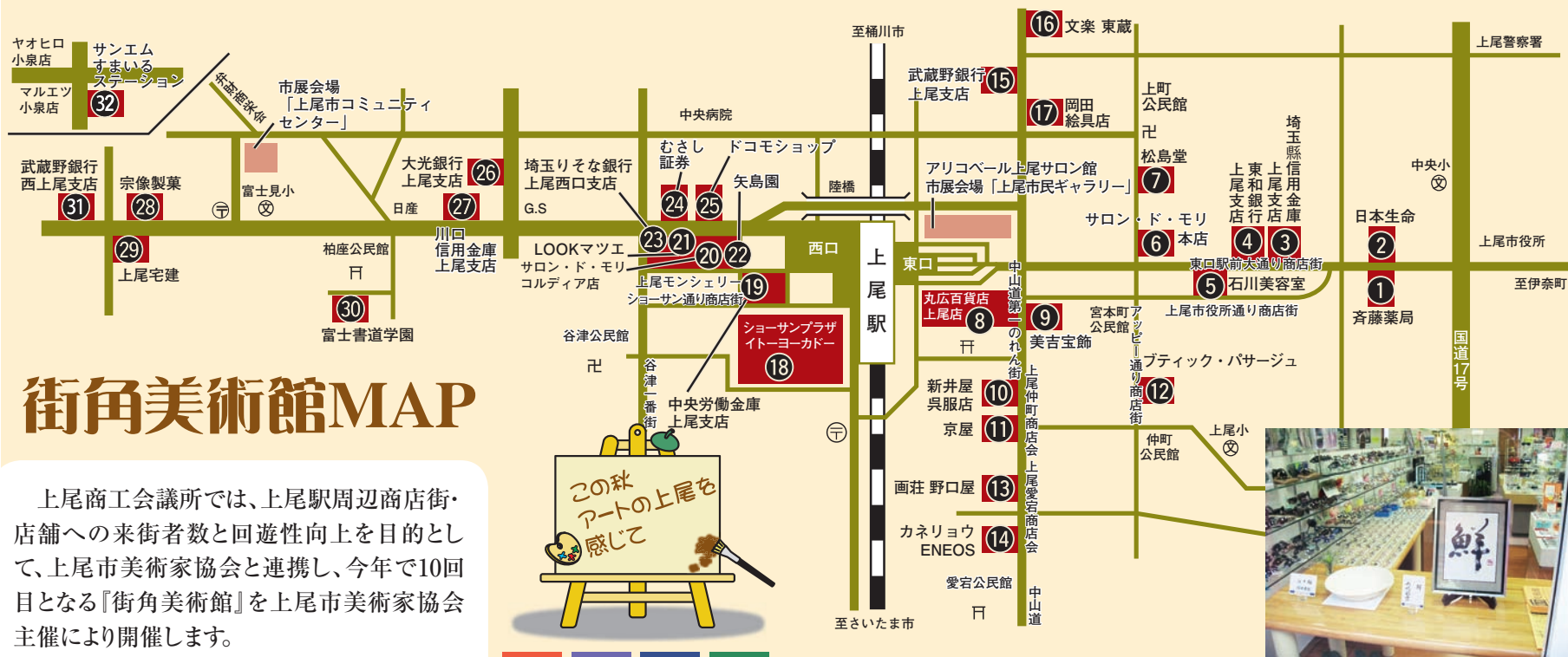
第10回記念

街角美術館

会期

10月16日(火)～

11月3日(土・文化の日)



街角美術館MAP

上尾商工会議所では、上尾駅周辺商店街・店舗への来街者数と回遊性向上を目的として、上尾市美術家協会と連携し、今年で10回目となる『街角美術館』を上尾市美術家協会主催により開催します。

『街角美術館』は、上尾市・上尾市教育委員会・上尾市美術家協会主催による『第44回上尾市美術展覧会』の会期スタートにあわせ、商店街・事業所の協力を得て、店舗のショーウィンドーや展示スペースなどに上尾市美術家協会会員の作品を展示する美術展です。

『上尾市美術展覧会』と『街角美術館』とを合わせ、上尾駅周辺の“秋の美術散歩”をお楽しみください。

会 期：10月16日(火)から

11月3日(土・文化の日)まで

店舗の営業日・時間内

※一部の店舗は会期の限定があります。

作品部門：第1部 日本画 第2部 洋画

第3部 立体造形 第4部 工芸

第5部 書 第6部 写真

主 催：上尾市美術家協会

問い合わせ先：上尾市美術家協会

事務所 TEL.771-3911 町田譽曾彦

協力店舗

(展示予定)

(上尾駅東口17店舗)

- ① 齊藤薬局
- ② 日本生命大宮支社上尾営業部
- ③ 埼玉縣信用金庫上尾支店
- ④ 東和銀行上尾支店
- ⑤ 石川美容室
- ⑥ サロン・ド・モリ 本店
- ⑦ 書道用品専門店 松島堂
- ⑧ 丸広百貨店上尾店 <10/16～22のみ>
- ⑨ 美吉宝飾

(上尾駅西口15店舗)

- ⑩ 新井屋呉服店
- ⑪ カーテン&リフォーム京屋
- ⑫ プティック・パサージュ
- ⑬ 画荘 野口屋
- ⑭ カネリョウ・ENEOS サービスステーション
- ⑮ 武蔵野銀行上尾支店
- ⑯ 文楽 東蔵
- ⑰ 岡田絵具店
- ⑱ ショーサンプラザ センターコート <10/22(午後1時開始)～10/26(午後1時まで)>
- ⑲ 中央労働金庫上尾支店
- ⑳ サロン・ド・モリ コルディア店
- ㉑ LOOK マツエ
- ㉒ 矢島園上尾モンシェリー店
- ㉓ 埼玉りそな銀行上尾西口支店
- ㉔ むさし証券上尾支店

- ㉕ ドコモショップ上尾店
- ㉖ 大光銀行上尾支店
- ㉗ 川口信用金庫上尾支店
- ㉘ 宗像製菓
- ㉙ 上尾宅建
- ㉚ 富士書道学園
- ㉛ 武蔵野銀行西上尾支店
- ㉜ サンエム・すまいるステーション

世界のビールが100種以上・上尾でギネス樽詰生が楽しめる

麦酒倶楽部

ピアマイスター

オクトーバーフェスト・3大公式ブルワリー限定入荷!

上尾市仲町1-7-23サンシャイン43ビル <http://r.gnavi.co.jp/b046600/> TEL.048-775-5440

あだち 内科 クリニック

院長 足立 喬子

●診療時間
AM.9:30～PM.1:00 PM.3:00～PM.7:00
土曜 PM.9:30～PM.1:00

●休診日
木曜・日曜・祝日

TEL.048-771-3322 P有

上尾駅東口 アリコペール上尾サロン館1F
<http://www.citydo.com/sp/048-771-3322>

炭火本手焼き 石川煎餅

全国観光土産品連盟認定
彩の国優良ブランド品認定・上尾市観光協会推奨品

石川煎餅店

◆地方発送承ります上尾市愛宕1-15-1

TEL.048-771-0518

たった20分の温浴で、エアロビクスだて2時間分マラソン6km分の運動量!!

ゲルマニウム温浴

1ヶ月入り放題

¥5,250

健康倶楽部
048-776-4433 上尾市上町2-1-30

七五三プラン

お子様の成長 うれしい秋のお祝い膳

お祝い特典
乾杯用 スパークリングワイン (大人の方)
ノンアルコール シャンパン (お子様) をサービス!

※このプランは、東武バンケットホール内宴会場、レストランジョリーテール個室、ケータリングサービス(ご自宅等へのお届け)でご利用いただけます。

お祝い会席膳 ¥4,000(税込)
煮物/ロ代り/酢の物/刺身/天麩羅/イクラご飯/土瓶蒸し/水菓子

東武バンケットホール上尾
TEL.048-775-8111 <http://www.tobufoods.co.jp/banquet/ageo>

激安!! パソコン教室

月々3,150円 習い放題!!

お得な無料キャンペーン実施中!!

初心者大歓迎!! 毎日通ってもOK!! 受講回数無制限!!

あびお持参の方限定 **初回月謝無料!!**

Ator's PC school 上尾教室 048-780-2776

《デザイン・印刷ももっときれいに》

◆オンデマンドカラー印刷機導入!!

スピード対応!! ショップカード・カラー名刺

会社案内 長洋角封筒

クリアファイル 広報誌 自治会資料

会社案内・カタログ・パンフレットを印刷の場合、電子版を特別価格提供
1ページ当たり驚きの価格です

印刷・デザインお気軽にご相談ください
フリーダイヤル 0120-219-752

印刷・ジョイン 検索

株式会社 ジョイン・システム
上尾市原市4360-8三浦ビル1F ☎(048)721-9752

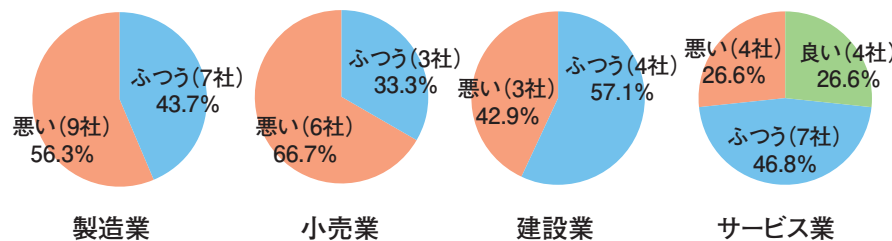
先行きは不透明な状態

=中小企業景況調査 第2四半期報告=

商工会議所では、中小企業景況調査を四半期毎に行っています。今年度の7月～9月の調査結果を掲載しました。円グラフは、それぞれ今期の状況と来期の見通しを表わしています。

回答企業の 内訳	製造業	小売業	建設業	サービス業	合計
	16	9	7	15	47社

■今期の業況(7月～9月)



《製造業》

業況が悪いとの声が多く聞かれました。直面している経営上の問題としては、「需要の停滞」や「製品単価の低下・上昇難」との回答が目立ちました。取引先の海外からの調達が増速し、中国等に受注を奪われてしまうというケースも見うけられました。

《建設業》

建設業においても「良い」と答えた企業はありませんでした。直面している経営上の問題としては、「民間需要の停滞」「請負単価の低下・上昇難」という声が目立ちました。

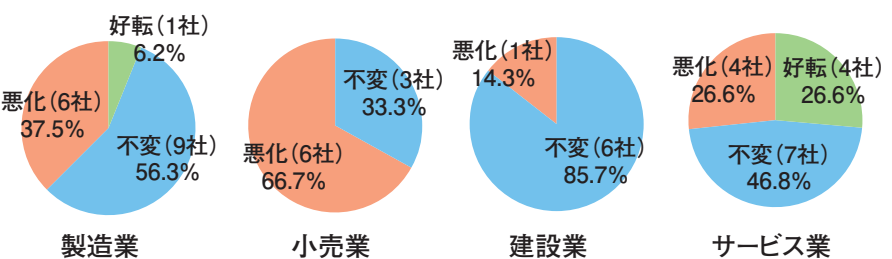
《小売業》

調査対象の3分の2で業況が悪いとの結果でした。直面している経営上の問題としては、「需要の停滞」や「大型店・中型店の進出による競争の激化」が挙げられます。大型・中型店舗等の出店により競争はより厳しさを増しています。

《サービス業》

他の業種と比べると、悪いと答えた企業もありますが、「良い」や「ふつう」といった答えが多く聞かれました。直面している経営上の問題点としては、「利用者ニーズの変化への対応」や「需要の停滞」などが挙げられました。年末の忘年会シーズンに期待。

■来期の見通し(10月～12月)



【来期の見通し状況】

全体的には、来期の売り上げ見通しは「減少」という声が多く、依然先行きは慎重な見方が続いています。また、電気料金の値上げによるコストの上昇等懸念する声が多くなっています。

=上尾一店逸品運動=

各店の魅力あふれる商品を毎月ご紹介♪

当店の“自慢の逸品”を紹介します!

天井・うどんセット

上尾市文化センターのレストラン『花小紋』
“安くて美味しい”評判が口コミで広がって、花小紋を目当てに文化センターに足を運ぶお客様が増えています。
一番人気の「天井・うどんセット」680円。
あれこれ楽しめて、どれも美味しい!
是非一度お試しください。



かふえれす 花小紋

- ◆住所：上尾市二ツ宮750<上尾市文化センター内>
- ◆TEL：774-0053
- ◆定休日：年末年始・文化センター休館日
- ◆営業時間：10:00～18:00(18:00以降の貸切有)

上尾市内限定銘茶「あげお」

創業時から引き継がれてきた、上尾の地域の状況に即した矢島園独自の仕上げ方で、厳選された茶葉の特徴を十分に引き出した、味が濃く、水色の良い昔懐かしいお茶です。



(株)矢島園

◆TEL：725-2055

	住 所	営業時間	定休日
本社・本店	上尾市上野241-1	9:00～19:00	年中無休
上尾モンシェリー店	上尾市谷津2-1-50-25	10:00～20:00	年中無休
北上尾PAPA店	上尾市緑丘3-3-11-2北上尾生鮮市場TOP内	10:00～20:00	年中無休
上尾バリュープラザ店	上尾市愛宕3-1-40 バリュープラザ上尾店内	10:00～21:00	年中無休
西上尾第2団地店	上尾市小敷谷上尾第二団地3-7-103	10:00～19:00	毎週火曜日
アリコペール店	上尾市宮本町1-1アリコペールA館地下1階	10:00～19:30	不定休

特みそラーメン

上尾に居ながら北海道の味が楽しめる逸品です。
麺と味噌は、北海道より空輸直送されたものを贅沢に使用しています。
濃厚スープともっちり麺の相性抜群で子供から大人まで虜にする、当店一番人気の商品です。
ぜひ一度、ご賞味ください。
※桶川に姉妹店あり。



らーめん工房 みそ伝

- ◆住所：上尾市地頭方406
- ◆TEL：726-5151 ◆定休日：無休 ◆駐車場：15台
- ◆営業時間：11:00～21:00
- ◆HP：http://misoden2001.web.fc2.com/index.html



大工さんが造る 長期優良住宅 補助金最大120万円 採択決定いたしました※

平成21年度国土交通省地域材活用木造住宅展示場に採択された当社コンセプトハウス「わたしのうち」が完成しました。埼玉の木・日本の木と自然素材を使った健康住宅です。「いい家」造りをお考えの方は是非ご来場ください。家族に愛される家、100年住まい続けられる家造りのヒントがあります。

築41年住宅のリノベーション工事が完成しました。
耐震性のない住宅を高耐震住宅に、暑くて寒かった住宅を外断熱省エネ住宅に、建て替えずにここまで出来ます。「そっくりさん」ではありません。見た目ではなく見えないところを強くする工事です。既存住宅を新築長期優良住宅の性能までに向上させました。「わたしのうち」のお隣です、ご見学はご予約ください。

※佐藤工務店は地域型住宅ブランド化事業に採択されました



「いい家」にこだわって夢と思いを形にする工務店です
佐藤工務店 一級建築士事務所
ご来場はご予約ください 上尾市東町1丁目2-13
TEL.048-771-7804
http://www.satokomuten.com 工務店 上尾

オープンキャンペーン

スタッフ全員、10年以上の整体経験があります。
最高の技術と誠意で皆様をお迎えします。

整体60分 2,800円(税込)
足裏30分 1,500円(税込)

当店の得意
肩こり 腰痛 脚痛 坐骨 背骨 骨盤 を中心に矯正いたします。
痛くない最新の矯正療法なので安心!
各症状に合わせた手技のことは、お任せ下さい!!

予約制 年中無休
永楽整体院
上尾市谷津2-1-37フジビル2F
営業時間 10:00～24:00
TEL782-4246

ガーデニングのことなら
T's Garden
代表取締役 飯田 徹

お庭の木、一本から、造園・外構まで幅広く対応します。
なお、お見積もりは無料です。

HANA Club
花倶楽部
伊奈町内宿台1-13-1
Tel&Fax048-782-4919

七五三のご注文
うけたまわります
大一品三所以上、一週間以上前に
名入れのご予約をうけたまわっております。

名誉総裁賞
極品カステラ大一品

菓匠 つくも
上尾市柏座1-10-6
営業時間:9:30～18:00
TEL:FAX775-7805
http://www.2tba-t.com.ne.jp/tsukumo

上尾・大宮出発バスツアー

あげお福の日「福なくツアー」
佐原散策と銚子でサマのつかみ取り
10月29日(月) 旅行代金5800円 子供4800円
各発地(8時40分7:30)＝佐原の街並み散策・酒蔵見学＝昼食・香取神宮参拝
＝銚子かねた水産(サマのつかみ取り)＝出発地(18:30頃) 各車でお土産プレゼントの案内付

河口湖のもみじ回廊と、11月4日(日)
ぶどう狩りに桔梗屋で工場見学
旅行代金 6980円 昼食込(ほうとう)
忍野八海も散策! 小学生5480円 幼児3980円 幼児は食事 付きます

東京スカイツリー展望デッキと都内イルミネーション車窓
旅行代金9980円 中高生9480円 小学生6480円 幼児5980円
12月23日(日) 各発地(最終場所9:30)＝お台場(昼食)＝そらまち・南船場
東京スカイツリー＝都内イルミネーション車窓＝出発地(23時頃)
東京スカイツリー展望デッキと川崎大師
旅行代金6340円 中高生5840円 小学生3330円 幼児3130円
1月3日(木) 各発地(最終7:30)＝川崎大師＝そらまち・東武スカイツリー＝出発地(18:30)

認定補聴器専門店 ルックマツエ

補聴器 試しませんか? 大好評

補聴器のレンタル等
補聴器をお気軽に、ご利用できる
プランがあります。

もれなく、冊子「きこえと補聴器のQ&A」を
プレゼントします。お気軽にご相談ください。

認定補聴器専門店とは、(公財)テクノイド協会による
資格審査に合格した補聴器販売店のことです。
認定補聴器技能者が常勤し、補聴器適合調整などに必要な施設設備が整備され、医療機関と連携し
適切に業務を行っているかが認定要件となっています。

行ってきました「中国・上海」を視察

第24回海外経済事情視察研修会

団長 黒澤 久さん

＜上尾商工会議所 工業振興委員長
上尾ものづくり協同組合 理事長＞
(レポート報告担当：有我尚子さん)

超円高の定着や海外との価格競争で製造業は厳しい状況にあります。上尾商工会議所工業部会と上尾ものづくり協同組合は9月14日より連休を含め3泊4日の海外経済事情視察研修会として中華人民共和国の上海を視察してきました。

黒澤団長以下総勢23名のメンバーによる視察団となりました。時あたかも尖閣諸島問題で揺れる上海の訪問となりましたが、上海は中国最大の商工業都市で、人口2300万人を数えGDPは26兆円と埼玉県20兆円を超え、高速道路は4車線でも朝夕のラッシュ渋滞があり周辺は高層マンションが林立し、さらに新築マンションの工事が各地で見られる中で、近代建築の粋を集めた496mの「森ビル」を見学、世界一の高さを誇る490mの展望台から周辺を見る事ができました。初日の夕食前に、埼玉県上海ビジネスサポートセンターの嶋崎所長より基本情報として面積、人口及び上海職業別給与水準、中国製品と日本製品価格比較とビジネスサポートセンターのサービスについて説明を受けました。

2日目は、現地企業3社を視察。上海郊外にある「上海奉城冲压件有限公司」は、乗用車の椅子周辺プレス部品とそのアッセンブルを行っており、工場内部に通行用ラインを引き設備も整列配置して、1997年創業、従業員100名、平均年齢35歳の若い企業であり、自動車メーカーの受注が増えているそうです。

次に「徳仁ゴムプラスチック成型機械有限公司」は射出成型機械を設計・生産している企業で、材料を射出成型によりゴムプラスチックの連続成型を実現し、その機械は日本企業向にも製品化しており、年間売上は1000万米ドルを超えたそうです。

その社長の言葉に不良原因の追求を徹底して行い、問題を再発させない事を日本



▲上海原宿電器有限公司にて。前列左から3番目が黒澤団長。2列目右から4番目が筆者。

から学んだと話していました。3日目は、日本企業の「上海原宿電器有限公司」を見学し、ご紹介いただいた当所星野副会頭にもご同席いただきました。1995年に上海に設立し従業員760名、生産品目は家電基板ユニット、リモコン、充電器、プレス加工製造を行う日本独資企業で、日本本社と上海での生産比率は、5対95%と殆ど中国生産となっており、そこでも人件費が最も大きく今では日本対比でも1/3〜1/4になり、しかも人が集まり難くなり、この秋にはベトナムに移転することになっているようで、ベトナムでも人件費率は大きいので、自動機による組み込みを可能とする設計を進めたいと話していました。

3日目は歴史のある仏教国として日本・中国の関わりが深い上海から100km弱の蘇州にある寒山寺を訪ね、時代の変遷と共にものづくり技術の発展を吊金の大きさで知る事ができました。また道元や弘法大師の像が安置されており、近年では日本の伊藤博文が献納した吊金等が設置されています。

今回で24回となる視察研修の前から尖閣問題の抗議デモは起きていましたが、視察先が郊外であることや仏閣を見学した事でデモ等の影響を受けないで視察研修が出来たのは幸いです。ただ、長い歴史において相互の関わりは深く、しかも切り離せない位置づけにあることを再認識した視察研修でした。



山本先生健康メモ

上尾中央総合病院
外科
山本 健太郎

大腸がん～早期発見のために「がん検診」受診を！

大腸がん(結腸がん・直腸がん)は、かつて日本では少ないがんとされていましたが、1990年代以降、発生数が急速に増え続けています。食生活の欧米化が誘因ではないかといわれますが、明確な原因は定かではありません。男女別では男性に多い傾向がみられますが、意外にも、女性のがん死亡原因の第1位は大腸がんなのです。

大腸がんは、がんの中では治療率が高く、早期発見・早期治療すれば9割以上が完治します。すべてのがんに共通することですが、進行するまでほとんど自覚症状がないため、早期発見のためにも毎年定期的に「大腸がん検診」(40歳以上の人を対象にした個別検診)を受けることが大切なのです。大腸がん

検診では、便に混じった大腸からの出血を調べる「便潜血検査」(いわゆる検便)が一次検査として行なわれ、陽性となった場合には必要に応じて「大腸内視鏡検査」などの精密検査が行なわれます。大腸がん検診は、自覚症状のない状態から大腸がんの危険性がある人を絞り込むための検査ですが、陽性反応が出たからといって「即がん」というわけではありません。その大半は、良性のポリープや痔による出血などによるものです。万一、検査結果で精密検査を受けるように指示が出て必要以上に怖がらず、「大腸がんかどうか、きちんと調べて、早期発見のチャンス!」と前向きにとらえて、必ず精密検査を受けるようにしましょう。



10月の「すこやか教室」

- 日時：10月27日(土) 午後3時～4時
- 場所：上尾中央総合病院 F館4階講義室
- 内容：「大腸がんについて」
- 講師：外科 山本 健太郎
- 問合せ先：総務課 TEL.773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

全国地域安全運動実施！

平成24年10月11日～同10月20日

- ★子どもと女性の犯罪被害防止
- ★振り込め詐欺の被害防止
- ★万引き、自転車盗及びひったくり防止
- ★住宅を対象とした侵入犯罪の防止



上尾・桶川・伊奈暴力排除地域安全大会の開催

開催日時 平成24年10月14日(日) 午後1時30分～
開催場所 上尾市文化センター大ホール
開催内容 地域安全功労者等の表彰 渡部陽一氏(戦場カメラマン)の講演
入場無料ですので、皆様の参加をお待ちしております。

上尾警察署・上尾地方防犯協会

さがみ典礼では県下最大の直営式場と公営斎場・提携斎場他、100以上のネットワークと実績を活かし、お客様のご希望とご予算を最大限にプランニングいたします。

上尾・伊奈の皆様



上尾伊奈斎場つつじ苑

〒362-0022 埼玉県上尾市瓦葺150

第1式場
60,000円

第2式場
75,000円

第3式場
105,000円



上尾葬斎センター

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1



プリエ上尾

〒362-0048 埼玉県上尾市川1-16-4



お気軽に
お問い合わせ下さい。

もしもの時はお電話を!! 年中無休/24時間対応



0120-11-5942

ホームページはこちら…<http://www.alphaclub.co.jp>



教えて！プロの味
アレンジ万能!
「たっぷりきのこのこのあんかけ」
 かふえれす 花小紋 店長 矢部 克俊さん

**アツアツのあんを
ジュワッ!とかけて♪**

おこげや麺類、魚料理(Grillや揚げ物)等、なんにでも合う“万能のあんかけ”です。海鮮ものを入れればコクが出て、ぜいたくな逸品に!

■材料(3人分)

シメジ1/2パック、マイタケ1/2パック、シイタケ3個、エノキ1/2株、ベーコン(またはハム)スライス2枚。タケノコ(水煮)・枝豆むき身(青大豆)・アスパラ・ニンジン等、彩りの野菜類適宜。[あんの調味料]水540cc、鶏がらスープの素小さじ2、しょうゆ大さじ2、酢小さじ2、砂糖小さじ1。[水溶き片栗粉]片栗粉大さじ2、水60cc(大さじ4)

■作り方

- 鍋に、あんの調味料を入れて火にかけ、ひと煮立ちさせる。
- 具材は、ひと口大に切る。マイタケやシメジは小房に分け、シイタケはスライス、エノキは長さ半分にカット。
- 具材をフライパンで炒め、温めた①の鍋に入れて、ひと煮立ちしたら、旨味調味料・コショウ各少々で味を調える。
- とろみをつける。鍋の火を一旦止め、おたま等でかきまぜながら、水溶き片栗粉を少しずつ注ぎ入れ、よく混ぜる。
- 火を点け、よく混ぜながら、中火〜強火でグツグツとろみがつくまで火にかける。仕上げに、ゴマ油を少量垂らして風味づけする。ラー油もお好みで!

※上手にとろみをつけるポイントは、「片栗粉と水の割合」と「火の通し方」です。

※野菜はあとから水分が出てくるので、水気の多い野菜は先にゆでてから使いましょう。

●取材協力／かふえれす 花小紋
上尾市二ツ宮750番地 上尾市文化センター内
TEL.048-774-0053 (FAX共通)

昨年11月21日に新装開店した「かふえれす 花小紋」は、四季折々の仕出し料理・慶弔料理で定評のある夢膳株(本社・上尾市中妻)が outlet。夢膳ならではのメニューの豊富さはもちろん、“ここでしか味わえない”自家製手作りの味が自慢です。

★モーニングタイムには、「フレンチトーストセット」コーヒ+ジュース付き・400円のほか、単品ドリンク各210円のサービス価格で提供★ランチタイムで人気の「日替わりランチ」数量限定・680円は、毎月20日前後に翌月分のメニューが表示されるので、楽しみにしているお客様も多いとか。「山形三元豚ひれかつご飯」800円もおすすです!

★女性に好評なのが、アフタヌーンタイムの「午後のお茶会」セット。スイーツ+ドリンクが500円で、しかも、ドリンクはお好きなものをお変わり自由! 2種類のスイーツが選べる「欲ばりスイーツセット」700円は超お得です! ★お持ち帰りメニュー(13時〜18時/ L.O.17時30分)もあります!

■店内60席、テラス(喫煙可)12席。「ご予約いただければ営業時間外も対応。11月は1周年記念イベントを企画中です。お楽しみに!」(矢部店長)

■営業時間：10時〜18時

★モーニングタイム：10時〜11時30分／★ランチタイム：11時〜14時／★アフタヌーンタイム：13時〜17時30分

■定休日：文化センターの休館日に準ずる<10月は全日営業>





グルメあらかると
 上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、情報をお寄せください。



本格インド料理カレー!

アジアナダイニング ニューデリ

ナンとライスはお替り自由で食べ放題です! 「サモサ」「写真」「タンドリーチキン」「生春巻き」など本格的なインド料理がリーズナブルに味わえます。

あびお特典・読者限定サービス

本誌切抜持参で ランチ…デザート1品! | ディナー…15%OFF

有効期限：平成24年10月末日

＜メニュー＞
 ランチセット 740円(カレー・ナンorライス・サラダ・ドリンク)
 ランチタイム弁当 500円(本日のカレー+ナンorライス)
 ディナーセット 1060円〜
 生ビール 480円→299円

●住所／上尾市地頭方401-1 ●TEL／725-7778
 ●定休日／年中無休 ●駐車場／8台
 ●営業時間／11:00〜15:00 17:00〜23:00







お買い物時にホッとひと息つける場所
Café de Fôret
 カフェ・ド・フォーレ

**アリコベールデパート館(まるひろ)2Fに
9/9オープンしました。**

お購物時の休憩やお待ち合わせにもご利用ください。コーヒー・紅茶をはじめ、フードはサンドイッチ・パスタ・ケーキが好評です。第1回あげおご当地グルメ祭りで入賞の「キウイロール」もご賞味いただけます。

※ブレンドコーヒー (レギュラーサイズ) 270 円

●住所／上尾市宮本町1-1アリコベールデパート館2F
 ●TEL／775-5199 ●駐車場／有り
 ●定休日／なし(丸広百貨店の休館日のみ休業)
 ●営業時間／10：00〜19：30(L.O.19:10)




無添加のもちもちベーグル

おべーぐる想い

毎日食べたいベーグルを目指して、一つ一つに想いを込めて手作りしています。お客様からご年配の方にも楽しんでいただけるように、水分の多いソフトなベーグル生地。おいしさと安心にこだわったフィリング。朝食向きのベーグルからデザート感覚で食べられるベーグルまで25種類のベーグルが並んでいます。

※全国配送承ります。(冷凍)
 ※インターネット販売も行っており、HPからご注文できます。

●住所／上尾市本町2-12-24 ●TEL／877-2590
 ●営業時間／7:30〜19:00(売切れ次第終了)
 ※ベーグルサンドの販売は9:00〜

●定休日／月・火 ●駐車場／1台
 ●HP／http://www.bagel-omoi.com/




さらに皆様の便利な施設へ!!

ご葬儀の事なら全て、さがみ典礼ネットワークにお任せ下さい。

桶川の皆様

公営斎場をはじめ、寺院・ご自宅・集会場でのご葬儀もお任せ下さい。お客様のいかなるご要望にもお応えいたします。

安置室完備
自宅・マンション等の場合、病院から直接ご安置いただけます。



プリエ桶川
 〒363-0001 埼玉県桶川市加納234-1



県央みずほ斎場(市営)
 〒365-0013 埼玉県鴻巣市境1143

第1式場 105,000円
 第2式場 84,000円



上尾葬斎センター
 〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1



冠婚・葬祭・互助会
アルファクラブ武蔵野株式会社
 〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1 TEL 048-775-5942

葬祭部 さがみ典礼 上尾支社
 〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1 TEL 048-775-5942



No	期 日	講 師	講 師	所 属 先
1	11月3日(祝)	中山道と上尾宿/中山道の概要と上尾宿の歴史、見所等紹介 館外にも出て上尾宿の見所探訪 [参加費/保険料50円]	岡部 登 氏	まなびずと指導者 バンク活動推進会議
2	12月1日(土)	東日本大震災の教訓 “家庭の安全を守るには…”	高見 尚武 氏	市民生活のリスクと 安全を守る会
3	1月12日(土)	＜協働のまちづくり市政講座＞ ①ボランティア活動の今 ②地震対策について自助、共助、公助	団体職員 上尾市職員	①社会福祉協議会 ②市民安全課
4	1月19日(土)	＜協働のまちづくり市政講座＞ ①街づくりの課題について ②介護保険制度とサービス内容について	上尾市職員	①まちづくり計画課 ②高齢介護課
5	2月2日(土)	あなたの過去は宝物!!何故、家系図が大切か？ 自分史とは？ エンディングノートのすすめ!	池中 万史江 氏	地域活動推進の会
6	3月2日(土)	種から育てる花栽培教室 “アビニアで花の街をつくらう”[参加費/花の苗代300円]	内田 光義 氏	21街づくり花の会

[illegible]

求人情報 ★ご希望の方は直接事業所にお問い合わせください。					
事業所名 (所在地)	職種	勤務時間	募集人員	申込先 ☎	その他
有)シャンドレス(谷津)	婦人既製服製造	9:00～17:00	若干名	773-0913	委 細 面 談
求人情報掲載申込先…上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111					

「エコ」に貢献する個人・団体、企業を募集します ～第14回さいたま環境賞～

埼玉県では、環境保全に関する意識の醸成及び行動の促進を図るため、個人、県民団体及び事業者の他の模範となる優れた取り組みを表彰しています。

募集期間：11月16日(金)までの期間

応募資格：【県民部門】・県内で活動する県民団体・県内に在住する個人
※環境保全や環境学習等の活動が対象になります(個人は要推薦)。
【事業者部門】・県内に事業所を有する事業者
※環境に関する社会貢献活動などが対象になります。

★応募には活動年数など、一定の要件があります。詳しくは、埼玉県温暖化対策課のホームページをご覧ください。

(<http://www.pref.saitama.lg.jp/page/saitama-kankyosyo.html>)

問合せ：埼玉県環境部温暖化対策課(TEL.048-830-3038)

神田あおいの「あげお講演会」開催 <http://kandaaoi.com/>

日時：10月21日(日) 14時開演[13時30分開場]

会場：上尾市文化センター 小ホール

出演者：神田あおい

三遊亭楽生(ゲスト)、神田こなぎ(前講)

演目：『塙保己一～出世くらべ～』

入場料：1,500円(前売)、2,000円(当日)

※全席自由(未就学児はご遠慮ください)

※前売り券は上尾市文化センターにて販売中!

問合せ：TEL.090-2436-9821(佐藤)



第2回ベストアート展開催

日時：10月31日(水)～11月5日(月)10時～19時30分[最終日16時まで]

会場：丸広上尾店 6階 特設会場

問合せ：ベストアート展事務局 佐野(TEL.771-0459)

茶の矢島園 第16回お客様感謝祭

日時：10月27日(土)9時～17時／10月28日(日)9時～16時

会場：矢島園本店及び日本緑茶(工場)〔上尾市上野241-1〕

内容：お茶の試飲会、お茶当て大会、お茶の手もみ体験会、じゃんけん大会、魚の解体ショー、フリーマーケット、工場見学、お楽しみ抽選会、お茶等の特価販売、模擬店等

問合せ：(株)矢島園(TEL.0120-252055)

おかげ様で10周年、入館者1万人突破 国登録有形文化財 島村家住宅土蔵

天保7年(1836年)に天保の飢饉の時に建てられ『お助け蔵』とも呼ばれています。関東で最古の三階建土蔵です。見学ご希望の方は…

問合せ：島村家三階建土蔵

TEL.090-8856-1947 島村まで



上尾身代り拭い不動尊 遍照院の永代供養

第一期申込み
承り中

■永代供養墓

管理費が無く永代にわたりお寺が責任もって供養と管理をしてくれるお墓です。

次のような方はご相談ください(相談無料)

- お墓を受け継ぐ事でお子様に負担を掛けたくない方
- 守り手のいないお墓をどうするのかお悩みの方
- おひとりご夫婦だけのお墓をお考えの方

過去の宗教・宗派は問いません。お骨のお預かりも致します。
お骨のお預かり等、上記以外もご相談承ります。生前の受付も賜ります。

家族の思いを受けとめる、新しい供養のかたち

葬儀&永代供養(読経料・戒名料)一式で、46万円(税込)より承ります。

- 上記以外に掛かる費用・・・式場費・寝台車10km以上・返礼品・料理・供花・供物が別途料金です。
- 清涼な空気が漂う「上尾伊奈斎場つつじ苑」・「県央みずほ斎場」・「思い出の里会館」で行います。

お問い合わせは
こちらまで

花みずき葬祭

〒362-0806 伊奈町小室4968の2

0120-87-3099

FAX 048-797-8890(24時間受付) (通話料無料)
メール hana-mizuki@cocoa.plala.or.jp



ご相談ください! 国の教育ローン 日本政策金融公庫

高校、短大、大学、専修学校、各種学校などの入学時・在学中にかかる費用を対象とした日本政策金融公庫(国民生活事業)が取り扱う公的な融資制度です。

融資額：学生・生徒1人につき300万円以内(入学金・授業料など学校納付金、受験費用、アパートなど住居にかかる費用、教科書・教材など)

金利：年2.35%(H24.9.12現在、固定)

返済期間：15年以内(原則、在学期間内で据置も可。毎月元利均等返済)

※入学資金の場合は、合格発表前にお申込みいただけます。

※子供の人数に応じた世帯の年間収入(所得)による要件(上限額)があります。

詳細は、国の教育ローンコールセンター(TEL.0570-008656[ナビダイヤル、月～金曜日9時～21時、土曜日9時～17時]または、TEL.03-5321-8656)迄

※東日本大震災における「災害特例措置」を実施していますのでお問い合わせください。



企業経営 アドバイスニュース Vol.22

～アブセックはあなたの企業の経営を支援します～

<支援企業> 株式会社 日健協サービス

「健康・安心・本質を約束し、お客様の健康をサポート!」

株式会社日健協サービス(兼杉範夫社長、鴻巣市)は、昭和48年に生きている生菌酵母「スパーライフ」の製造・販売を目的に創業しました。創業当初は個人経営の薬局や薬店の店頭に置かせてもらい販売したところ、購入されたお客様から「便秘に良い」「ダイエット効果がある」等数多くの好評をいただき、口コミで広がり発展してきました。周りの反応が良かったことから、販売先も増えテレビショッピングでは、6年連続のベストセラーになりました。

お客様の健康をサポートするために、原料は天然素材の安心、安全なものを吟味して提供しています。

兼杉社長は企業体質強化のために「国内外の最新情報 (株)日健協サービス社の製品を含めて、現役時代に最高レベルで仕事をしていた人達に話を聞きアドバイスを受けることは大変魅力的」と考え、上尾・アブセックに支援を要請しました。

上尾・アブセックは財務関係、サプリメント関係と海外展開・販売関係の3名を紹介し、具体的に支援を開始しました。「アブセックの支援者からは当社の抱える経営課題に対して、経験則からの適切なアドバイスがいただけ感謝しています。

当社の生きている酵母は、健康サプリメントとしては類似商品を作ることが難しいため、海外からも注目されており、アジア圏への進出から、世界中の人に飲んでもらいたいと考えています。また、ニーズは時代によって変わっていきます。常にお客様の声を取り入れて「お客様の健康をサポート!したい」と兼杉社長は結ばれました。

上尾商工会議所は、桶川市商工会・伊奈町商工会・北本市商工会・鴻巣市商工会と連携して、県の中小企業支援事業であるエキスパートサポート事業に取り組んでいます。

ご意見・お問合せは アブセック事務局 TEL.773-2391 E-mail abcec@ageocci.or.jp

公益社団法人 埼玉県宅地建物取引業協会 彩央支部

<http://www.takuken.or.jp/saiou/> 宅建協会彩央支部 検索

公益社団法人埼玉県宅地建物取引業協会(宅建協会)の彩央支部は、上尾市に支部を置き上尾市・伊奈町・桶川市・北本市・鴻巣市の不動産業者が多数加盟しております。

宅地建物取引業者は、生活に重要な衣食住の中でも「住」に関係致します。宅地・建物の供給や流通などを生業とし、公共性・社会性を重視した仕事をしています。

【不動産無料相談会】



不動産業としてのアドバイスはもとより、地元を熟知している業者として、その地域に適したアドバイスもさせていただきます。

【あげお産業祭出展】

今回の「あげお産業祭」では、宅建協会が公益法人としての活動をご理解いただくために、不動産に関する無料相談会や緑のトラスト基金等をはじめとした活動を主として参加させていただきます。ご来場された方には、不動産に関わる税金の小冊子配布と会員の皆様がお持ちの不動産情報を提供させていただきます。

彩央支部では、更に地域に開かれ必要とされる支部を目指し、上尾市と共催して消費サービスの一環としての「不動産無料相談会」を毎月開催しております。

不動産についてどこに相談していいのかわからないという方も多

相談日	場 所
10月 2日(火)	上尾市役所 第3別館1階(市民相談室)
10月24日(水)	桶川市役所 相談室
11月 6日(火)	上尾市役所 第3別館1階(市民相談室)

※各回とも午後1時～4時



見つけますあなたのお住まい。



不動産全般

不動産 仲介
売 買 賃 貸

税 制 相 続
設 計 増 改 築



誠実に真心で奉仕する。住まいの……

(有)日通ハウジング

☎(048)772-0588

URL:<http://www.nittsuhousing.co.jp/>

●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2



環境大臣賞受賞
愛・地球賞受賞

モデルルームいつでも見学できます

特 許 工 法

GEO POWER SYSTEM

地熱の家

埼玉体感ハウス

地球温暖化防止 CO2削減住宅

地熱利用注文住宅の企画・設計・施工 上尾市日の出 3-3-20

(株)ムサシノ建設 048-772-7123

<http://www.ii-ie.net/~musasino/>

秋のおでかけ情報

お出掛けには心地良い季節となりました。各地でイベントが開催されますので、是非お出掛けください

あげおワールドフェア2012

「あげおワールドフェア2012」は、今年で20回目を迎える国際交流のお祭りで、およそ30カ国の国と地域の人々が参加します。外国の料理や歌・ダンスなどを楽しむことができます。また、20周年記念講演としてダニエル・カール氏の講演会を11:00より開催します。ぜひ、ご家族一緒に来て見て楽しんでください。



- 日時：10月8日(月・祝)10:00～16:00
- 場所：上尾市文化センター
- 主催：上尾市国際交流協会
- 問合せ：上尾市国際交流協会事務局
TEL 048-780-2468
<http://aga-world.com>

第32回 上尾市ふれあい広場

模擬店(焼きそば等)、福祉体験コーナースタンプラリー、フリーマーケット等の催物を通して、障がいの理解を広めるとともに、参加する方々の交流を深めます。また、当日はステージ発表も行います。

- 日時：10月21日(日)10:00～15:00 ※雨天中止
- 場所：上尾丸山公園
(臨時送迎バスあり(時刻表等は上尾市のホームページでご確認ください。))
- 問合せ：上尾市社会福祉協議会(かしの木園) TEL 048-776-2260

さいたま水上公園 わくわく公園まつり(紅葉編)

- 日時：10月21日(日) 9:00～15:00 ★アクセス：
- 場所：さいたま水上公園 バス…上尾駅から蓮田駅行きのバスで「水上公園入口」下車、徒歩7分
- 内容：雑木林コンサート、フリーマーケット、ツリーイング体験会、ふれあい動物園、移動水族館他(有料)ますのつかみ取り、ミニSLに乗ろう 他 車…国道17号愛宕交差点からがんセンター方向へ500m
- 問合せ：さいたま水上公園 TEL 048-773-6711

東急ショッピングセンター 秋祭り

(愛称:いちご<15>モール)

西上尾第一団地内のいちごモールでは、今年も恒例の秋祭りを開催します。

- 日時：10月20日(土)・21日(日)
15:30～20:30(21日は20:00)
- 場所：東急ストア駐車場
- 内容：幼稚園児演技、和太鼓、津軽三味線・大正琴演奏、フラダンス、バックダンス、ストリートダンス、空手、模擬店多数



被災地復興支援農産物等即売会

上尾市商業近代化協議会では、東日本大震災の被災地の経済復興支援のため、被災地産の農産物などを中心に即売会を開催します。

- 日時：10月28日(日)9:00～15:00 ※売り切れ次第終了
- 場所：JR上尾駅自由通路
- 内容：東日本大震災の被災地産を中心とした農産物(青果、精肉、鮮魚、豆腐)等を販売
- 問合せ：上尾市商業近代化協議会(上尾商工会議所内) TEL 048-773-3111

県民活動総合センター(伊奈町)

彩の国いきいきフェスティバル・けんかつ鉄道フェア

①彩の国いきいきフェスティバル

- 日時：11月4日(日)10:00～15:30
- 場所：埼玉県県民活動総合センター
- 内容：子どもあそびコーナー、移動科学博物館(恐竜全身骨格模型など)・水族館、ファミリー向けコンサート(有料)、ステージ発表、B級グルメ模擬店、フリーマーケット 他



★アクセス：ニューシャトル内宿駅から無料送迎バスで約3分。または、徒歩約15分。

- 問合せ：財団法人いきいき埼玉
TEL 048-728-7116・7117

②けんかつ鉄道フェア2012

- 日時：11月23日(金・祝) 10:30～15:30
- 場所：埼玉県県民活動総合センター
- 内容：鉄道模型ジオラマの展示・実演、ミニ電車のおもちゃ広場、ミニELの体験乗車(有料)、鉄道のおもしろ話講演会 等

クール & プレミアムカー

洗練された軽がある

Cool & Premium Carフェア

Eメール hanbai@ageji.com
ホームページ www.ageji.com

MOVE CUSTOM スタイリッシュさに磨きをかけた上質ムーブ!



ムーヴカスタム X
[660cc/2WD/CVT]

取得税 免除 車両本体価格 **131万円**
(消費税込み)

TANTO CUSTOM 開放的なミラクルオープンドアと迫力のスタイリング



タントカスタム X
[660cc/2WD/CVT]

所得税 75%軽減 車両本体価格 **155万円**
(消費税込み)

e:Mira



ミライース X
[660cc/2WD/CVT]

取得税 免除 車両本体価格 **99.5万円**
(消費税込み)

ダイハツ工業認定工場

ダイハツ 上尾販売

車検・点検 鈑金・塗装・保険(軽自動車・国産全車・輸入車)

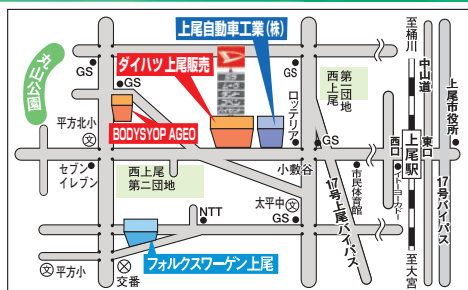
上尾自動車工業株式会社

☎048-725-2222(代)

上尾市小敷谷724(西口駅前通り)

民間車検場完備 鈑金・塗装工場完備 土曜・日曜営業

☆環境対応車普及促進税制による自動車取得税・自動車重量税の軽減率。詳しくは営業スタッフにおたずねください。自動車所得税は平成24年3月末まで、自動車重量税については平成24年4月末までとなります。
★燃料消費率は定められた試験条件での値です。お客様の使用環境(気象、渋滞等)や運転方法(急発進、エアコン使用等)に応じて燃料消費率は異なります。
※記載している車両本体価格には、保険料、税金(消費税を除く)、登録に伴う諸費用は含まれておりません。*価格はスペアタイヤ(応急用タイヤ)、タイヤ交換用工具付の価格です。(タント、タントカスタムの4WD車、コペン、プーリミナスはタイヤ(パンク応急修理セット)となります。)*記載価格は埼玉ダイハツ販売の一例です。販売価格は販売会社が独自に定めていますので、詳しくは販売会社におたずねください。*リサイクル料金が別途必要となります。●写真およびボディカラー表記は撮影条件、印刷インキの特質などから、実際の色とは異なって見える場合がございます。●チラシ掲載車種の展示車及び試乗車については、ご用意がない場合もございます。詳しくは誌面記載の販売会社におたずねください。●もっと地球のために、みんなでエコドライブ。●シートベルトはしっかりと。お子様にはチャイルドシート。●軽自動車にも、地域により保管場所が必要です。



第37回 桶川市民まつり

毎年11月3日(文化の日)をメインに、市制施行(昭和45年11月3日)を記念して行われるお祭りです。

- ①●日時：10月25日(木)10:00～16:00
●場所：桶川市民ホール
●内容：文化団体による、伝統芸能やダンス、演奏などの発表イベントを開催します。

- ②●日時：10月28日(日)9:30～16:00
●場所：桶川サン・アリーナ
●内容：各種武道大会・演武を開催します。

★11月3日は市内中山道の一部区間に交通規制が行われ、自動車・自転車等の進入ができなくなりますので、ご注意ください。

●問合せ：桶川市産業観光課 TEL 048-786-3211



- ③●日時：11月3日(土) 9:30～15:00
●場所：桶川市内中山道 他

●内容：市民団体によるパレード、バザー、地元野菜の販売など。午後には、皇女和宮が桶川宿に一泊した歴史になぞらえて「皇女和宮行列」=写真=を再現し、来場者にお披露目します。

おけがわ市民芸術文化祭2012

- 会期：10月20日(土)～11月15日(木)
●場所：桶川市民ホール(菊花展のみ稲荷神社) ※入場無料
●内容：①邦楽郷土芸能祭…10月20日(土)13:00～
②合唱フェスタ…10月27日(土)13:00～
③器楽フェスティバル…10月28日(日)12:30～
④総合アート展…「前期」10月25日(木)～28日(日)「後期」10月31日(水)～11月4日(日)「菊花展」11月2日(金)～15日(木)

●問合せ：おけがわ市民芸術文化祭事務局 TEL 048-786-3211

桶川市 駅からハイキング

一泉福寺国指定重要文化財特別公開と六阿弥陀めぐりー

懐かしさを感じる田園風景の中で六阿弥陀を探索しながら、当日特別公開される泉福寺木造阿弥陀如来像や、戦跡である旧陸軍桶川飛行学校、全国に2つしかない高校水族館、飛行するセスナ機との出会いをご堪能ください。

- 日時：10月14日(日)
●申込締切：10月10日(水)
●当日受付場所：桶川駅(9:00～11:00)
★桶川西高校水族館にて魚の折り紙をプレゼント!

●申込：JR東日本・駅からハイキング事務局
TEL03-5719-3777
<http://www.jreast.co.jp/hiking>

あげお産業祭

あげお祭り／あげお工業フェア／アグリフェスタ

今年は会場を「上平公園」に移して、恒例のあげお祭りを開催します。各種即売会・模擬店・キャラクターショーやフリーマーケットなど各種イベントが盛りだくさんです。また、市内で生産された工業製品を展示、紹介し、工業の振興を図る目的で開催する「あげお工業フェア2012」と農業の祭典「あげおアグリフェスタ」も同時開催しますので、是非お越しください。

- 日時：11月10日(土)・11日(日)
10:00～15:30

●会場：上平公園

●問合せ：上尾市観光協会 TEL 775-5917
上尾市商工課 TEL 777-4441
上尾市農政課 TEL 775-7384

第3回伊奈町B級グルメ王決定戦

- 日時：10月21日(日)10:00～15:00(雨天決行)
●場所：伊奈町制施行記念公園
●内容：町内外のB級グルメを一同に集め、模擬店で料理を提供。「仮面ライダーウィザード」ショーなど その他イベント多数
●アクセス：埼玉新都市交通「ニューシャトル」内宿駅下車徒歩10分

●問合せ：伊奈町商工会 TEL 048-722-3751

上尾市観光協会より

①「あげお良いところ探しフォトコンテスト」作品募集

観光協会では上尾市内の名所・史跡・風物などの「良いところ」を再発見し、広く紹介することを目的としてフォトコンテストを開催します。

- 応募テーマ：①上尾四季・風景部門 ②上尾のイベント・お祭り部門
③上尾の元気・笑顔部門

●応募期間：9月1日(土)～12月31日(月)

●応募方法：市観光協会のHPからオンラインで、詳しくは観光協会へ

②「2012あげおイルミネーション」協賛金募集

11月17日(土)～翌年1月3日(木)、上尾の冬の風物詩として親しまれている「あげおイルミネーション」を実施します。街の活性化にふさわしい事業にするために、協賛金を各企業や団体をはじめ、市民の皆さんから募集します。※協賛者のご芳名は上尾駅、北上尾駅に設置する看板に掲示します。

- 協賛金額：1口1万円
●申込：申込書に必要事項を記入し10月19日(金)までに市観光協会へ

●問合せ：上尾市観光協会 TEL 048-775-5917

お見積り・ご提案・診断「**完全無料**」車検前に総額がわかる!

クルマを預ける必要ナシ
お見積り時間 **20分**
車検ご予約のお客さまに限り
オイル交換 **半額**
軽自動車の場合
この内容で、税込車検総額 **48,520円**～
追加整備が不要な場合の金額です

アゲオ車検・アフターサービス実施中
車検完了後、6ヶ月以内に
無料で点検を致します。

地元・上尾市で皆さまの
クルマを診続けて45年
上尾自動車の

アゲオ車検

1.うれしい安さ・無料見積
車検前にお見積り・ムダなくしたお見積り
※車検に合格する(安全運行)ために必要な整備を選択しないことはできません。

2.安心の立ち会い説明
ただ車検を通すだけじゃない整備
※お客さまにご納得いただいた後、整備を開始。お見積りとは別に、詳しく分かりやすくご説明いたします。ご不明な点は何なりとお訊ねください。

3.信頼の指定民間車検工場
クルマを預ける必要ありません
※大きな整備を必要とする場合などは、クルマをお預かりする事もございます。

請求金額がお見積りより高くなり困ったことはありませんか? アゲオ車検では、整備前に必ず総額お見積りを提出、お客様にご納得いただいた上で、車検作業を進めるシステムです。

クルマのすみずみまでプロの整備士がチェックしたあと、実車を前に、おクルマの状態や、必要な整備内容をお見積りとともに、詳しく分かりやすくご説明いたします。ご不明な点は何なりとお訊ねください。

上尾自動車は、運輸支局にクルマを持ち込まず、その場で継続検査が行なえる「指定民間車検工場」だから事前のご予約で、その日のうちに車検を終わらせる事が可能です。

主な車種	軽自動車(高圧タイプ)	軽自動車(低圧タイプ)	乗用車(3.0L未満)	乗用車(3.0L以上)
車検料金(税別)	21,970円	21,970円	24,940円	24,940円
公的費用	7,600円	7,600円	20,000円	30,000円
検査登録代	1,100円	1,100円	1,100円	40,000円
総合検査・調整料(税別)	3,150円	3,150円	5,250円	5,250円
車検総額(税別)	48,520円	48,520円	66,000円	86,000円

※1.グレード等により該当しない場合があります。乗用車の場合、車検証の「車両重量」をご確認ください。また、RV車、1BOX車(キャブオーバー)、ダブルタイヤ車は別途追加料金が必要となりますので、お問い合わせください。

○修理・調整が必要な場合は、別途工賃・部品代が必要となります(あらかじめお見積りいたします)。
○上記の車種以外の料金はお問い合わせください。

新車・未使用車
中古車販売
◆Volkswagen 正規ディーラー
(フォルクスワーゲン上尾)
◆ダイハツ工業 認定工場

大型焼付塗装ブース完備
钣金塗装もおまかせ
◆フォルクスワーゲン指定
最高級塗料取り扱い
◆フレーム修正機など設備充実
◆ちょっとしたキズの修理も対応

法定点検・整備
日常メンテナンス
◆関東運輸局長指定民間車検工場
◆6ヶ月12ヶ月点検もおまかせです
◆ETCの取付・セットアップも
おまかせください

保険見直し受付中
小型貨物車の車検も
おまかせください

車検のお問い合わせ・ご予約は、受付時間 土・日も予約OK!! AM9:30～PM8:00 (月曜・祝日定休)

関東運輸局長指定民間車検工場
Volkswagen 正規ディーラー
ダイハツ工業 認定工場
埼玉トヨタ協力店、損保ジャパン代理店

上尾自動車工業株式会社

048-725-2222 (代)

※車検のお問い合わせ・ご予約の際は、お手元に「車検証」をご用意いただくとスムーズです
〒362-0064 上尾市小敷谷724 (西上尾第二団地そば) ホームページ www.ageji.com 検索サイトで「上尾自動車工業」検索 Eメール seibi@ageji.com

ふるさと自慢

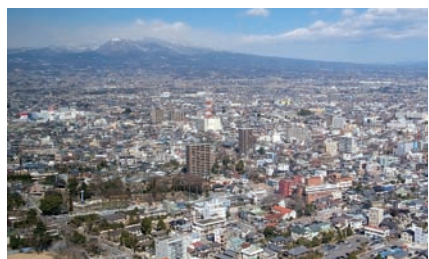
田村 耕一さん (72)
上尾市平塚在住
上尾群馬県人会 副会長
アブセック 相談役
自転車安全利用指導員
群馬県前橋市出身



私のふるさととは、旧・群馬県勢多郡富士見村。2009年5月5日に前橋市と合併し、前橋市富士見町となりました。赤城山(あかぎやま)の西南麓中腹から山頂に向けて広がる旧村域は、海拔140mから1828mにまで及びます。私の実家は、旧前橋市との境界線にほど近い時沢にあります。自宅から歩いて20分のところに青柳大師(龍蔵寺)があり、檀家として毎年初詣に行くのが慣わしでした。青柳大師は、関東の三大師の1つで、お祀りする元三大師の命日が1月3日であることから、元日ではなく三日の未明から初詣が始まります。

四季折々に表情を変える赤城山の豊かな自然。夏はツツジやニッコウキスゲ(6~7月)、秋の紅葉も見事です。冬にはスキーやスケートも楽しめます。山頂の大沼、小沼の間にある湿原「覚満淵(かくまんぶち)」は“小尾瀬”と称され、ミズバショウ(3月)やレンゲツツジ(6月)、紅葉の頃が見頃です。県立赤城公園ビジターセンターに近く、レンタサイクルがあるので、ポタリング(自転車での散歩)もおすすめです。レンゲツツジ10万株が群生する白樺牧場は、ソフトクリームが絶品です。

9月30日(日)開催の「第2回まえばし赤城山ヒルクライム」は、前橋合同庁舎から赤城山頂へ、距離20.8km・標高差1313mの日本最大級のヒルクライムレースです。県道4号線(前橋・赤城線)の「赤城大鳥居」を2000台もの自転車が駆け抜ける風景は圧巻です。長年自転



▲「裾野は長し赤城山」と上毛かるたに詠われた雄大な風景(群馬県庁・展望ホールからの眺望)

車に携わってきたので、こうしたレースが故郷で毎年開催されることは本当にうれしく、誇りに思います。

群馬県立前橋工業高校を卒業し、川口の大手鋳物会社を経て、新たに創設したブリヂストンサイクル(株)に入社したのが21歳のとき。好きな金属材料関係の仕事ですから、夢中で創意工夫して分析装置なども自作しました。当初はオートバイ製造からスタートしたんですよ。工場長を務めた後、13年前に定年退職。しばらくのんびりするつもりでしたが、「アブセック」の発足に向け準備委員会に参画し、3期理事を務め、現在も経営支援会のメンバーとして市内外の企業3社を巡回サポートしています。ほぼ同時期、2002年の「さいたま国体」で結成された「ふるさと応援隊」を機に発足したのが「上尾群馬県人会」です。今年4月には自転車利用指導員に任命され、自転車教室の講師を務めるなど、「まちづくり推進モデル事業」の活動にも参加しています。

2足、3足のワラジで多忙な毎日ですが、サイクリング(ロードレーサーなど自転車7台所有)で身体を鍛え、若い人たちとのサッカー談義で元気を充電しています(筋金入りの浦和レッズ・サポーター)。ヒルクライムはさすがに無理ですが、「埼玉サイクリングフェスティバル2012」(10月14日<日>開催/主会場・熊谷スポーツ文化公園)には今年も60kmコースで参加しますよ!



▶上尾運動公園を主会場に開催された「埼玉サイクリングフェスティバル2011」にて、ゴール時の田村さん



▲赤城山への入口となる「赤城大鳥居」は故郷のシンボル。「天気がいいと、上越新幹線の手窓からも見えますよ」と田村さん



高砂屋書店 P・A・P・A 上尾店
上尾市緑丘3丁目31-2
P・A・P・A PRINCESS 2階
☎048・772・1773

「私がおすすしめします」野川副店長
やっと出ました! 小説新潮で長期にわたって連載されていた「ソロモンの偽証」が全3部作となって刊行中。待ちに待った5年ぶりの現代ミステリーです。



●タイトル/ソロモンの偽証 第1部 事件
●著者/宮部 みゆき ●発行所/新潮社
●定 価/1,890円(税込)

今月のおすすめの一冊

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



上尾群馬県人会 日帰りバスツアーのご案内

昭和のヒット曲「湖畔の宿」のモデル「榛名湖」に映る、美しい「榛名山」を眺めながら、古くは万葉集や古今集の歌に詠まれた湯の町「伊香保の名湯」につかる日帰りバスツアーを計画しました。

群馬県にゆかりのある方、群馬県がお好きな方なら入会できますので、群馬県人会に入会して一緒に楽しみませんか(年会費1,000円)

◆日時: 11月2日(金) ◆定員: 先着40名

◆行先: 群馬県内 伊香保温泉・榛名湖方面[万葉の時代より湧き出る名湯 ホテル松本楼にて昼食・入浴/榛名山を祀る国指定重要文化財の榛名神社ご参拝/高峰三枝子のヒット曲「湖畔の宿」のモデルとなった榛名湖散策、他]

◆参加費: 7,000円(1人)

◆お問合せ: 上尾群馬県人会 事務局 増山(TEL775-0977)



▲平成24年度納涼ビアパーティ



▲上尾群馬県人会 旗



上尾脳神経外科クリニック



診療科目

脳神経外科・神経内科

内科・外科

リハビリテーション科

麻酔科

ペインクリニック

診療時間

	月	火	水	木	金	土	日
9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	/
15:00~18:30	○	○	○	○	○	※	/

※土曜午後は14:00~16:30まで/休診は日曜・祝日

脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。MRI、CT随時受付

このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患
- …等の相談、指導を行います。



- ◎初診随時受付
- ◎各種保険取扱
- ◎労災指定・生活保護指定・結核予防指定



上尾市本町1-3-16

TEL:048-776-8800(代)

FAX:048-776-8821

フレッシュあげおの会社訪問

みなさまに愛されて20年。



まるひろ上尾店

■株式会社 丸広百貨店 上尾店
上尾市宮本町1-1<上尾駅東口>
TEL.048-777-1111(代表)
<http://www.maruhiro.co.jp/shop/ageo/index.html>
★営業時間／10時～19時30分<レストラン営業時間／11時～21時30分・ラストオーダー21時>
★次回店休日／11月21日(水)<10月は休まず営業します>
■聞き手／「上尾商工会議所青年部 2012フレッシュあげお」
月橋 彩さん



▲“まるひろらしさ”を訴求した店づくりで魅力刷新の「まるひろ上尾店」。20周年記念催事を中心に役立つ情報満載の「さやいんげんブログ」を12月まで開設。ご高覧ください！<<http://www.maruhiro.co.jp/storeinfo/ablog>>



▲黒田店長と月橋さん(6階・催場にて)



▼感謝の思いを込めた20周年記念のショッパー(紙袋)



◀6階「まるひろ友の会」カウンターでは、「Mクラブ」「友の会」入会手続きや商品券販売など、さまざまな顧客サービスを提供



▶3階・婦人服売場に開設された「スタイリッシュガーデン」では「2012オータムコレクション」を開催中！「秋の新作デザインを取り揃えました。ぜひ、ご来店ください！」(売場責任者・武笠亜樹さん)



▶大勢のお客様でにぎわう地階食料品売場。活きのよい旬の魚が並び鮮魚売場も大好評！



10月30日は開店記念日！ 20周年記念企画が目白押し！ まるひろに行けば何かがある！！

(株)丸広百貨店(本社・本店／川越)は、1939年10月、飯能市にて創業。1949年5月に会社設立し現在、埼玉県内に9店舗を展開。“彩の国の百貨店”として、地域に根差した店舗運営で地元のお客様から高い支持を得ています。「まるひろ上尾店」は、1992年10月に開店。今年で20周年を迎えて活気づく同店を訪ね、上尾店長・黒田衛さん、上尾店統括担当部長・池上敦さんにお話をうかがいました。

月橋 10月30日(火)の開店記念日に向けて、館内のにぎわい感も日に日に増してきましたね。
池上 各売場担当者によるプロジェクトチームを発足し、年明けから20周年記念催事の企画・実施に取り組んでいます。GWには、「アンパンマンショー」など、お子様・ファミリー向けのイベントを連日開催。6月22日(金)から9月17日(月・祝)まで営業した「屋上ビアガーデン」では、人気お笑い芸人によるステージショーも毎回好評で、大きな反響を呼びました。9月26日(水)から10月2日(火)まで開催中の「食の祭典」では、“日本全国うまいものめぐり”と題して、全国各地から逸品が集結。地元埼玉からは、上尾初登場の人気店「川越・頑者(つめめん)」と「川越・紋蔵庵(つばさかりん)」が来店します。「全国有名駅弁まつり」も同時開催しますので、ぜひご来館ください！

さらに、10月17日(水)から23日(火)まで開催の「北海道物産展」に続き、24日(水)から開店記念日の30日(火)に向けて、お客様にご参加いただけるイベントやアトラクションも企画準備中です。

月橋 楽しいイベントが目白押しですね！！
黒田 開店20周年を1つの仕切り直しに、「30周年、40周年を迎えるために何をすべきか」がこれからの課題。「まるひろに行けば何かがある」「まるひろなら安心だ」とお客様にご支持いただけるように、品揃え・品質・サービスのすべてにおいて“まるひろらしさ”を全面に打ち出した店づくりに力を入れています。“大人の女性のためのカジュアル”をトータルコーディネートしたセレクトショップ「スタイリッシュガーデン」もその1つ。上尾駅東口から直結する2階入口の売場も再構築しました。生鮮3品を中心にご利用頻度の高い地下・食料品売場では、鮮度や品質にこだわった品揃えに加え、地産地消にも取り組んでいます。また、荷物を気にすることなくお買物をしていただけるように、川越店で好評展開中の「らくらくご自宅便」(デイリー食品の即日お届け有料サービス)の導入準備も進めています。長年のご愛顧に感謝を込めて、年内いっぱい、さまざまな20周年記念企画を展開してまいりますので、ご家族皆様でご来館いただき、「まるひろ上尾店」の新たな魅力をご体感いただければと願っております。



◀20周年記念企画の一環として開園した「屋上ビアガーデン」も大盛況のうちに終了。来年はさらに内容を充実させて開園する予定です。ご期待ください！(上尾店統括担当部長・池上さん・写真中央)

美しく年齢を重ねる
おとなのエステティックサロン

花蔵は《結果を出す》という信念のもとシミの原因を根本から探り、今あるシミをケアし、同時にシミのできない肌づくりを行っています。
シミ専科 花蔵でシミのない美しいお肌を目指してみませんか？

シミケア体験コース
90分 **¥3,000** (税込)

完全予約制

まずは、ご体験ください！ **048-772-5111** (直通)

まるひろ上尾店
3F
シミ専科

クリニカルエステ
花蔵
Hanakura

<http://www.hanakura.net/>

上尾商工会議所広報紙
あぴおに、広告を掲載してみませんか？

市民生活と企業経営の橋渡し役として、きめ細かな情報を提供している上尾商工会議所の広報紙「あぴお」に広告を掲載してみませんか？企業紹介、販売促進・売出し情報、求人広告など、あなたの企業に必ずお役に立てると思います。是非ご利用ください。

発行 毎月1日、13万部
規格 タブロイド判 16頁 オールカラー
配布 ポスティングによる全世帯配布(上尾市・桶川市・伊奈町の一部)
申込 TEL又は、FAXでご連絡ください。締切は原則1ヶ月前とします。

広告掲載料(1ヶ月)				(単位、円・消費税込)	
	規格(サイズ・単位mm)	会員料金	(税)	非会員料金	(税)
1コマ	1段 1/4	33.5×59.75	15,750 (750)	28,350 (1,350)	
2コマ	1段 1/2	33.5×122.5	30,450 (1,450)	43,050 (2,050)	
	2段 1/4	70×59.75	30,450 (1,450)	43,050 (2,050)	
4コマ	1段 4/4	33.5×248	52,500 (2,500)	77,700 (3,700)	
	2段 1/2	70×122.5	52,500 (2,500)	77,700 (3,700)	
	4段 1/4	143×59.75	52,500 (2,500)	77,700 (3,700)	
8コマ	2段 4/4	70×248	100,800 (4,800)	126,000 (6,000)	
	4段 1/2	143×122.5	100,800 (4,800)	126,000 (6,000)	
12コマ	3段 4/4	106.5×248	147,000 (7,000)	172,200 (8,200)	
	4段 3/4	143×185.25	147,000 (7,000)	172,200 (8,200)	
16コマ	4段 4/4	143×248	189,000 (9,000)	226,800 (10,800)	
40コマ	全紙(最大)	377×248	378,000 (18,000)	441,000 (21,000)	

<割引・割増>
◆版下データ提出割引 10%
◆長期連載割引(6ヶ月未満 5%、6ヶ月以上 10%)
◆1面掲載割増 20%、16面(最終面)掲載割増 10%

信頼相談 **県民葬祭**

相続 県民葬祭 検索

専属相談員 困る前・困ったら専門員にお任せ下さい。

あげお市民法務事務所
行政書士 関口恭史

■「迅速かつ確実に！」がモットー。
■相続・遺言書作成お気軽にご相談ください。

(株)上尾経営センター
税理士 高橋吉博

■相続でお困りになる前にまずは相談です。
■相続税等の税金のことなら何でもお気軽にご相談ください。

無料会員募集!
※会員特典：無料相談受けられます。
上尾市役所にてコマーシャル放送中!!

火葬式 **88,800円**～
(想定人数約10人)

緊急の葬儀依頼
ご相談・お問合せ **048-776-0889**

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

『商工会議所福祉制度』キャンペーンのお知らせ

ベストウイズクラブでは、「福祉制度キャンペーン」を10月・11月に実施いたします。本キャンペーンは『商工会議所福祉制度』を会員の皆様にご理解いただき、会員事業所の福祉向上にお役立ていただくことを主な目的としています。

『商工会議所福祉制度』は、経営者・役員の皆様の保障や退職金準備他、入院・介護・老後に備えた様々な保障ニーズにお応えするものです。

商工会議所職員とアクサ生命保険株式会社の担当社員がお伺いした際には、是非ご協力いただきますようお願い申し上げます。

※「ベストウイズクラブ」は、商工会議所共済制度・福祉制度の普及・推進を目的とし全国各地の商工会議所およびアクサ生命保険株式会社により運営されている組織です。

お問合せ 上尾商工会議所 ☎773-3111
アクサ生命保険(株)大宮営業所上尾分室 ☎773-7448

中高年就職活動支援コーナー埼玉からご案内

●求人登録企業募集のお知らせ

当コーナーは、40歳以上の方の就職活動のサポートをしている埼玉県の施設です。昨年度は延べ1万人以上の求職者が利用しました。求人担当がお話を伺い貴社のニーズに合った人材を紹介します。登録・採用費用等は無料です。ので、お気軽にご利用下さい。

場 所：WithYouさいたま 4F

さいたま市中央区新都心2-2ホテルブリランテ武蔵野4F

利用時間：月～金 10:00～19:00 土 10:00～17:00

●合同就職面接会の参加企業募集中

日 時：11月19日(月) 申込締切：10月25日(木)

●問合せ・詳細…TEL.048-601-1771

URL <http://cyukonen-saitama.com/>

改正 労働者派遣法 の改正とポイント

10月より改正労働者派遣法が施行となります。また、改正労働契約法も公布されています。改正後、派遣では日雇派遣の原則禁止ばかりでなく、さまざまなケースで派遣社員の派遣先での雇用の義務化(みなし制度)など、派遣先の責務が大きくなります。

労働契約法では、パート社員等の無期雇用化と雇止めの無効化が盛込まれ、人の管理だけでなく生産への影響など企業の負担増が予想されています。

本セミナーでは、改正のポイントと安心して人材を活用していただくための対応をわかりやすく解説します。派遣法対策の確認と契約法改正の備えとして経営者、人事・労務担当者必須のセミナーです。

日 時：10月16日(火) 午後2時～4時 会 場：上尾市文化センター303号室

講 師：加藤労働経済・派遣研究所 所長 加藤高敏 氏

受講料：無料 定 員：40名(先着順) 主 催：五大工業(株)

後 援：上尾商工会議所 申込み・お問合せ：上尾商工会議所(TEL.773-3111)

埼玉県立中央高等技術専門学校からのご案内

平成25年度入校生募集 ～「技術の高度化」に対応できる技術者を育てます～

実践的な技術・技能を習得するため、クラス定員25人の少人数に対し最新の実習設備を備え、実技を主体とした実践的な授業を行っています。また、企業第一線で活躍している技術者を講師として迎え、授業内容の充実を図り、高い就職率を誇っています。

◆授業料年額：118,800円(※減免制度あり)

◆入学金・教材費などは無料(教科書・作業服等は別途自己負担)

◆一般選考の対象者は概ね30歳までの方

＜募集科目・定員・期間＞

科 名	定 員	期 間	選考区分	選考方法
機械制御システム科	各科 25名	2年	推薦 (定員の概ね50%)	書類選考、作文及び面接試験
建築デザイン科			一般 (定員の概ね50%)	筆記試験(国語と数学)及び面接試験
空調システム科				
情報制御システム科				

＜募集受付選考日程＞

区 分	受付期間	選考日	合格発表日	合格発表日
推薦選考	平成24年10月1日(月) ～10月9日(火)	平成24年 10月12日(金)	平成24年 10月18日(木)	直接本校へまたは郵送(簡易書留)
一般選考	平成24年10月1日(月) ～10月29日(月)	平成24年 11月2日(金)	平成24年 11月8日(木)	公共職業安定所で受付後持参 または郵送(簡易書留)

※推薦入校選考に不合格となった場合でも、一般選考への出願が可能です。

技能講習のご案内 ～在職者の方を対象とした「技能講習」の受講生を募集します～

第一種電気工事士技能試験準備講習

【日 時】11月10日(土)・17日(土)・24日(土)各日とも9:00～16:00

【受講料】6,700円 【定 員】15名

「第一種電気工事士」とは、電気工事法に基づく国家資格で、最大電力500kW未満の工場やビルなどの工事にも従事できます。技能試験候補問題を実際に配線し、資格取得を目指す講習です。

【募集期間】10月1日(月)～10月10日(水)

【実施場所】埼玉県立中央高等技術専門学校(上尾市戸崎975)

【お問合せ先】埼玉県立中央高等技術専門学校 上尾市戸崎975 TEL.781-3241
<http://www.pref.saitama.lg.jp/soshiki/j16/>

商工会議所の10月無料相談日

法 律

● 3日(水) 午後1時30分～4時30分

弁護士 堀地 輝久

● 17日(水) 午後1時30分～4時30分

弁護士 藤木 孝男

※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚など人的トラブル、相続・遺言等

※電話予約にて申込みは当日午前9時より受付、先着9人(1人20分)で連続の相談は不可

税 務

● 12日(金) 午後1時～4時

税理士 岸下 恭平

※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等

金融(政府系金融機関)

● 政策公庫／ 2日(火)・ 9日(火)

16日(火)・23日(火)・30日(火)

※時間は、午後1時～4時

労 務・年 金

● 16日(火) 午後1時30分～3時30分

社会保険労務士 高橋 工

※労働保険・健康保険・厚生年金の手続、解雇・残業代等の労使間のトラブル、就業規則・諸規程の見直し等、お気軽にご相談ください。

企業OBによる 経営よろず相談

● 19日(金) 午後1時～4時

※販路拡大、現場改善、パソコン全般、社員教育などの経営課題解決に向けて、実務経験豊富な企業OB専門家が適切にアドバイスします。

保険をくると変える。



保険を「再定義」する

アクサの医療保険シリーズ

家計の負担をサポート

病気・ケガによる入院を一生保障できる保険です。

アクサの
一生保障の医療保険
プライム1

終身医療保険(09)

アクサの
一生保障の医療保険
プライム2

無解約払いもどし金型
終身医療保険(09)

アクサの
一生保障の医療保険
がん入院日数無制限型

入院保障保険(終身型 09)
手術給付特約(09)付

新登場

持病のある方や、過去に入院・手術をされた方もお申込みいただきやすい保険です。

アクサの
一生保障の医療保険
OKメディカル

限定告知型終身医療保険
(無解約払戻金型)

変化するガン治療に対応。「ガンを治すこと」をしっかり保障する保険です。

アクサの
治療保障のがん保険

ガン治療保険
(無解約払いもどし金型)
上皮内新生物治療給付特約付

プラス

新登場

先進医療 まるごとサポート

先進医療給付特約(12)
限定告知型先進医療給付特約
ガン先進医療給付特約(12)

心の負担をサポート



アクサの医療保険シリーズの各商品には、アクサのメディカルアシスタンスサービスが付帯されます。

アクサのメディカルアシスタンスサービスは病名や症状に適した治療法、専門医および病院の情報を提供し、最適な治療を選択することをお手伝いします。また、経験豊かな相談スタッフが電話による健康相談にお応えします。

※アクサのメディカルアシスタンスサービスは、対象商品の被保険者に業務委託先であるティーバック株式会社が提供します。アクサ生命が提供する保険商品の一部を構成するものではありません。

あしたも、そのさきの未来も、あなたに笑っていてほしいから。保険のご相談は、アクサ生命へ。

■保険金などをお支払いしない場合などの制限事項について、詳しくは「ご契約のしおり・約款」をご覧ください。

■このご案内は商品の概要を説明しています。ご契約の際には、「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」 「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

＜引受保険会社＞アクサ生命保険株式会社 〒108-8020 東京都港区白金1-17-3 TEL 03-6737-7777(代表) <http://www.axa.co.jp/life/>

＜お 問 合 せ 先＞埼玉支社大宮営業所 上尾分室 〒362-0017 上尾市二ツ宮750 上尾商工会議所会館 TEL048-773-7448

AXA-B-120515-0244/9F7

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

上尾商工会議所 活動 Topics

上尾商工会議所が実施した主な事業をご紹介します。

新上平支部 日帰り視察研修を実施



新上平支部(田代康直支部長:有田代保険サービス)は、8月25日下町名所を巡る「屋形船ランチクルーズ」として33名の参加者にて日帰り研修旅行を実施しました。
東京ゲートブリッジを歩いたり、屋形船で懇親会を行い船から東京スカイツリーを見学し、“新上平支部”が発足して以来初めて行う会員親睦事業として、会員同士交流が図れた有意義な事業となりました。



上尾西中央支部 上尾メディックス激励会を開催

上尾西中央支部(川村勇造支部長:上尾中央医科グループ協議会)は、9月18日上尾中央総合病院内ゆーらっぶにて上尾メディックス激励会を開催し支部会員23名が出席しました。
「上尾メディックス」(AMG女子バレーボール部)は、V.プレミアリーグ昇格を目指し上尾市をホームタウンに活動する上尾中央医科グループの女子バレーボールチームで、ショーサンプラザの協力を得て写真パネル展示の来場者からの寄せ書きを贈呈しました。吉田敏明監督と選手7名に出席頂き、小谷会頭・神田副会頭ほか支部会員と交流を図り激励のメッセージを送りました。





ポリテクセンター埼玉 能力開発セミナーのご案内

独立行政法人高齢・障害・求職者雇用支援機構 埼玉職業能力開発促進センター(ポリテクセンター埼玉)は、在職者を対象に、技術革新や産業構造の変化等に対応し、職業に必要な高度な技能及び知識の習得を支援するため、能力開発セミナーを実施しています。
☆中小企業に働く方々を主な対象として、ものづくり分野を中心とした次のようなコースがあります。
○機械系(機械加工、機械設計/製図、CAM、機械保全、精密測定、溶接加工他)
○電気・電子系(回路設計、生産システム保全、制御設計、電気設備工事他)
○共通(生産管理、品質管理、原価管理)
コース等詳細はホームページをご参照ください。また、企業のご要望に応じたオーダーメイド型セミナーも承っています。
<お問合せ先> 埼玉職業能力開発促進センター 訓練第二課(TEL.882-4003)
<http://www.3jeed.or.jp/saitama/poly/>

上尾商工会議所青年部News vol.60

真世紀創造 ～自己研鑽と修練。強くしなやかな経営者であるために～

●8月定例会報告

8月28日上尾市文化センターにて上尾以北の桶川市・伊奈町・北本市及び鴻巣市地域の商工会青年部等の方を交え、4市1町合同ビジネス交流会を開催しました。
当日は、2つの会場に分かれ、名刺交換からはじまり、自己紹介・自社PR、情報交換を行いました。自企業の繁栄・発展は、青年部活動を継続するにあたり、何より大切なことです。このようなビジネス交流会を開催し、参加者各々ビジネスのヒントや良いきっかけづくりができました。本定例会での交流を今後につなげていきたいと思っています。



8月定例会担当 YEG活性化委員会

委員長	須田 悦正	(有)上平米穀	委員	小山 雅史	(株)コヤマ
副委員長	内田 英樹	(有)ウチダ美装		高沢 英人	大和工務店
運営幹事	高橋 吉博	(株)上尾経営センター		藤波 英樹	(有)タケル機材
委員	小川 壽一	(有)メリーランド		安田 勝紀	株安田建築設計事務所
	小田川 真	(有)オダガワ(おだめ)上尾		山根 裕規	創作DINING BAR庵iori
	片柳 剛	中華料理 宝来			

経営者のための 事業承継セミナー

日時 10月16日(火)14時から
会場 上尾商工会議所 3階 大会議室
テーマ 事業承継～上手な事業承継のために
これだけは知っておきたいポイント～
講師 税理士 大野 宣子 氏
定員 30名(申込先着順) 受講料 無料
※当日は専門家による個別相談会もございます。
★事業承継に関心ある方は、ぜひご受講ください!



～講師略歴～ 埼玉県出身。昭和58年税理士登録。都内の会計事務所を経て、平成元年に桶川市にて税理士事務所を開業。平成3年上尾市に移転し現在に至る。

【スケジュール】①事業承継講演[14時～16時] ②事業承継の準備・対策[16時～16時30分] ③個別相談[16時30分～17時]

問合せ・申込み 上尾商工会議所 TEL.773-3111

地域の皆さまに、感謝の気持ちで心優しいサービスを



充実のサービス内容

- 会館・祭壇使用料は無料です
 - 返礼品は2割引です
 - 病院まで寝台車でお迎えにまいります
 - 大型駐車場完備
 - 駅まで無料送迎車があります
 - 会館には宿泊施設完備です
 - 朝食・天然温泉無料サービス(天然温泉は北本店のみ)
 - 当社での霊安室は無料です
- 死亡診断書・役所への届出・火葬許可証の発行などの手続も、私たちが代行いたします。

式場葬「ハートコース」

基本料金 **157,500** 円より

自社式場だからできる **2つのメリット+1**
式場使用料 ￥0 です
祭壇使用料 ￥0 です
香典返し **20%off** です

式場葬「ハートコース」基本料金葬具内容

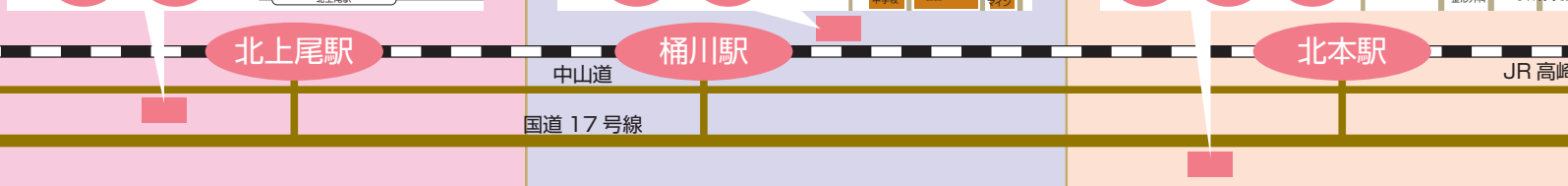
- | | | | |
|--------|------------|--------------|---------|
| ●お棺 | ●枕飾り | ●ドライアイス(1回分) | ●後飾り |
| ●納棺セット | ●香典帳・会葬帳ほか | ●線香・ロウソク | ●ナレーション |
| ●位牌・塔婆 | ●カラー写真 | ●仏菓子 | ●果物 |

3つの地域密着型メモリアルホール

プラザオオノ上尾店
上尾市緑丘 2-5-2
最大人数 200人可
北上尾駅より徒歩7分

プラザオオノ桶川店
桶川市若宮 1-1-19
最大人数 150人可
桶川駅より徒歩3分

プラザオオノ北本店
北本市山中 1-1-15
最大人数 100人可
駅から無料送迎車運行
大駐車場完備 250台



「もしもの時に…」まず、ご連絡ください。
フリーダイヤル

365日
24時間
受付

0120-33-7475

「県央みずほ斎場」「つつじ苑」での式場葬も承ります。

プラザオオノ



ロータリーの窓

～上尾西ロータリークラブ～

「ロータリーの願いは世界の平和です」

今年度国際ロータリー会長田中作次氏(八潮ロータリークラブ所属)は「奉仕を通じて平和を」をテーマとし、積極的な奉仕を通じて世界の平和に貢献しようと提唱しています。奉仕する人の心には優しさや寛容性が育ち、そのことにより平和が生み出されると考えています。

片桐会長を始め上尾西ロータリークラブ39名の会員は創立40周年を向かえ東日本大震災の復興の為の活動、地域の環境を守る為の森作り(ロータリーの森)、スポーツ少年団の支援、身障者作品まつりの支援、世界の子供を救うポリオ撲滅運動、更には国際親善に役立つ留学生派遣／奨学生支援などを通じ世界の平和に積極的に貢献したいと考えます。

上尾西ロータリークラブ・ホームページ <http://www.rotary-ageowest.jp/>



※このコーナーに掲載中の『あびおクイズ』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



労務年金

Q&A

【Q】当社では初めて従業員を雇い入れることになりましたが、残業など時間外労働を行わせることについて、協定書を所轄労働基準監督署に提出しなければならないと聞きましたが、具体的に教えてください。

【A】まず、残業と労働時間の関係を労働基準法からみますと、①1日の働ける最大労働時間は8時間 ②1週間の働ける最大労働時間は40時間 となっております。この法的労働時間を超えて残業・休日出勤等を行わせる場合は、会社と従業員が事前に書面による協定を締結して、所轄労働基準監督署に届けなければならないとされています。

この協定届は、「時間外労働・休日労働に関する協定届」(様式第9号第17条関係)といわれており、労働基準法第36条に規定されていることから、通称「36協定」と言われておりますが、この協定書の提出がないと残業などの時間外勤務等を行わせることが出来ません。仮に残業手当を支払っていたとしても違法となってしまいますので、とても重要、且つ必要な手続きなのです。

しかもこの書類は、社員・アルバイト等の名称いかんに関わらず、一人でも残業等をさせる場合には必ず届出が必要です。

また、この書類について、注意をしなければならないことは、有効期間(通常開始時期から1年間で届け出ます)があるので、これを過ぎれば無効になるため、更新は忘れないようにしなければなりません。

さらに、最も重要なことは、もし違反があった場合、残業等を命じた上司も含め、会社・経営者の両方にまで責任がおよび、処罰の対象になる場合もありますので、十分ご注意ください。

なお、書類の書き方等は労働局のホームページにも記載されているので、参考にされてみてください。



高橋社労士事務所 社会保険労務士 高橋 工 TEL.686-2244

300年近い歴史を持つオーストリアの名門劇場 ウィーンの名門バーデン市劇場

「トスカ」全3幕・日本語字幕付き

日時: 10月8日(月・祝)15時開演

会場: 大宮ソニックシティ 大ホール

作曲: プッチーニ

出演: 演出監督/ルウチア・メシュヴィッツ

指揮/クリスティアン・ポォラック

トスカ(ダブルキャスト) / セシリア・ベルグルド、モニカ・レーブホルツ

料金(税込): SS席(売切)S席10,000円 A席7,000円 B席6,000円

C席5,000円 D席4,000円 Ys席3,000円

※Ys席は25歳以下の方が対象で、A席及びB席からお選びいただけます。

※未就学児童のご入場はご遠慮ください。※出演者・曲目等は変更される場合があります。あらかじめご了承ください。

申込み・問合せ: (財)埼玉県産業文化センター

開催迫る!

TEL.048-647-7722(9～18時、日曜・祝日を除く)



11月4日(日)全国統一小学生テスト

無料
でご招待します。

さあ、競争だ。

全国統一
小学生
テスト
— 四谷大塚 —

11/4
(日)

※昨年11月は、全国10万4037人の小学生が挑戦しました

対象: 小学1・2・3・4・5年生

集合: 全学年 午前9時

主催: 四谷大塚



四谷大塚NET上尾校限定: 申込者特典

※すべて無料(要予約)時間等
詳細はお問い合わせください。

プレスタディ(事前勉強会)
へご招待

10/20(土)、27(土)、28(日)

※当日の父母会、テスト後の見直し勉強会
もごぞいます。



「父母の声」

小学2年生 保護者様
初めての受験で不安でしたが、対応も良く、子どもも張り切って会場に入っただけで安心しました。成績帳票もとても細かく分析されていて、正答率の低い問題が正解していたりするとすごく励みになりました。

小学3年生 保護者様
今回初めて申し込みましたが、無料で、しかも事前の対策授業や見直し勉強会もありびっくりしました。テストは学校とは違う内容でしたが、中学受験を始める第一歩となりました。

小学4年生 保護者様
学校の勉強はあくまでも基礎で、上があるんだということを体感して欲しくて受けさせました。「難しいけど楽しかった!」と言って帰ってきたので良かったです。

小学4年生 保護者様
大勢の受験者がいるので、今娘に足りないものが何なのか詳しく分かるし、勉強がわかっているかどうかの基準にもなるので助かります。成績帳票では、できた問題とできなかった問題がすぐわかり、子どもの理解度がつかみやすいです。

でてこい、未来のリーダーたち。

四谷大塚 NET 上尾校 上尾市柏座2-4-32 上尾駅西口・徒歩2分 ☎048(778)0771



今年から
小学1年生も
受けられます!

10月のホロスコープ

 おひつじ座 3/21～4/19	イベントや会合が多く、いろいろな人との出会いのある月です。パートナーのいる人は相手に対する見方が変わったり、繋がりが増えたりするかも。金運は低下気味なので、出費は極力抑えて。今月は何かと変化のある月ですが、感情に振り回されず、まずは変化を受けとめることを心がけてみましょう。	 おうし座 4/20～5/20	恋愛運好調。理想とする相手でない人が実は意外な一面があって趣味があって意気投合といったこともありそう。パワースポットへ足を運ぶのもオススメです。活力を高めるために豆製品を積極的に取り入れて。臨機応変さがタフに求められる時期でもあります。地産地消の食品を取り入れ、パワーアップを図りましょう。	 ふたご座 5/21～6/21	クリエイティブな意欲が高まる時。この時期に打ち込んだものは、大きな実りをもたらすそうです。趣味、仕事共に興味・関心のある分野を深めてみましょう。恋愛運好調。身近な異性から想いを寄せられていることに気がつくかもしれません。駆け引きなしで向き合って吉。ローズクォーツがお守りになってくれますよ。	 かに座 6/22～7/22	金運、恋愛運、旅行運共に良好。神秘的な場所を訪ねてみると、思わぬ発見があるかも。締め切り日や返却日などの期日を忘れるなどのうっかりミスにはご用心。同窓会など人の多く集まる場所もパワーアップに繋がります。ドレスアップして出かけてみませんか？チークやリップ、衣類の差し色などにピンクを使うと幸運度がさらにアップします。
 しし座 7/23～8/22	何かと忙しくなる月です。モチ期到来。ただし、本命がいる人はあちこちにあまり良い顔をせず、意中の相手にストレートに気持ちを伝えて。仕事運も良好です。普段、自分に不足していると思う分野にチャレンジしてみましょう。疲れが溜まったらジャスミンの香りでリラックスを。十分な睡眠と、胃の負担を軽くする上での小食も心がけて。	 おとめ座 8/23～9/22	今月はなるべく聞き役に徹し、話す時には簡潔さを心がけましょう。細かな部分がつい気になりがちなおとめ座ですが相手を受け入れる気持ちを大切に。吸収力が高まる時期なので、勉強に励んだり、いろいろな人の話を聞くのにも良い時期です。恋愛運好調。ローズオイルを活用すると素敵な出会いを招いてくれますよ。	 てんびん座 9/23～10/23	今までと違う環境に身を置くと良い運気の流れに乗れる月。従来とは違うやり方を試したり、固定観念を捨ててみると、ずっと抱えていた問題に解決の糸口が見えてきそうです。パートナーのいる人は、一緒に何か始めてみるのもよさそう。滞っていた交渉うまくいく兆し有り。対人運をスムーズにするピンク色をメイクに取り入れてみて。	 さそり座 10/24～11/21	仕事運・金運共に上昇。体力もあり、バイタリティ溢れる活気のある月となります。活力溢れる一方、感情的になりやすい時でもあるので精神面でのバランスを整えることを心がければさらに運氣がアップ。また、投資や副業にも良い時期。興味のある分野の勉強を始めるのにも最適です。但し、大きな決断はまだ控えた方がよさそうです。
 いて座 11/22～12/21	感受性豊かな時期なので、精神的な疲れから健康面に影響が出そう。苦手意識を持っていた相手とは良い方向へと向かう兆し有り。仲違いしていた相手とは和解できそうですよ。仕事運はやや停滞気味ですが、書見に没頭するのは良い時期。休日にはお日様の光を浴び、夜はゆっくりお風呂で疲れをほくしまししょう。	 やぎ座 12/22～1/19	いつも地道に努力を重ねるやぎ座ですが、今月は適度に休息を取ることを心がけてください。空気の良い場所で体を動かしたり、お昼休みに仮眠を取ったりして脳を休ませるなど気分転換を心がけましょう。また儉約や、ダイエットなど、スリム化に関することは成功しやすい時期。負荷のかかりすぎない運動を始めるのもよいかもしれません。	 みずがめ座 1/20～2/18	大胆な行動を取りたくなる時期。旅行運、結婚運、金運共に良好。今まで足を運んだことのない場所で美味しい食べ物や飲み物を楽しんでください。近所の神社やお寺に足を運んでみるだけでもエネルギーがチャージされ運氣の流れが整いますよ。非日常を楽しんでください。タイムを使った料理を食べるのも吉。	 うお座 2/19～3/20	ストレスが溜まりやすい月。ゆったりした音楽を聴いたり、美味しいものを食べたり、好きな香りを楽しんだり…と自分へのご褒美を色々たくさん用意してあげましょう。水辺も疲れを癒してくれますよ。あなたに有益なアドバイスをもたらしてくれるのは古くからの友人のようです。懐かしい顔ぶれが集まる場所へは積極的に足を運んでみてください。

①十割二色蕎麦・蕎麦最中(1個)セットを10名様

鴨汁で有名な利久庵は創業40周年を迎えリニューアルしました。

二色蕎麦 890円(写真右)
蕎麦最中 200円
定休／月・木曜日(夜の部)
(ご宴会予約に限り営業します)
営業時間／ 11:00～14:00 17:30～20:30

提供 手打ちそば・うどん 利久庵

上尾市上1382-6
tel. 772-2830

②ドリンク1,000円券を10名様

持ち帰り・宅配やきとり&居酒屋

自慢のやきとりは作り置きを一切せず注文を受けてから1本1本調理するため、あつあつで楽しめます。
昨年10月に「居酒屋」をオープンし、店内でも食事が楽しめます。
<配達エリア等詳細は電話でお問合せください>

定休日／ 月曜日(祝日の場合は営業・翌日休業)
営業時間／ 17:00～24:00

提供 やきとり 天

上尾市緑丘1-3-28
tel. 771-2985

③1万円の割引券を3名様

税金・遺言・相続・葬儀
に関してのご相談承ります

ご用命はこちら 24時間 365日受付

☎048-776-0889

提供 県民葬祭

上尾市大字原市4161番地2
tel. 776-0889

あびお読者プレゼント

応募要領

●応募方法／はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)
●申込締切／10月19日(金)到着分までとします。
●抽選方法／締切後に各プレゼントごとに抽選します。
●発表／発送をもって発表に代えさせていただきます。
●宛先／〒362-8703 上尾市ニツ宮750
上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

※応募の際に、ご記入頂いた個人情報につきましては、プレゼントの抽選および発送にのみ使用致します。

読者投稿も募集しています

あびおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの“読者登場・行ってきました”、10ページの“ふるさと自慢”のコーナー、などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

④お食事券(1,000円相当)を10名様

厳選された良質のうなぎを丹念に仕上げた伝統の味を是非ご賞味下さい。当店では、うなぎの他に川魚料理・天婦羅料理とメニューを豊富に取り揃えております。

定休日： 毎週水曜・第3火曜
営業時間： AM.11:00～PM2:30
PM. 5:00～PM9:00

提供 川魚料理 うなぎの松本

上尾市原市 3708-7
tel. 723-2471

⑤プリザーブドフラワー(3,500円)を3名様

～Trick or Treat～
10月はHalloween～
＼(ˆoˆ)／
～いろいろな、かぼちゃ達がモナミで待っています～

●花のフルール ショーサンプラザ1F
TEL.776-2872

提供 花のモナミ



上尾市宮本町1-1アリコベール1F
tel. 773-8210

読者プレゼント

ご提供を受けつけています。



●お問い合わせは—
上尾商工会議所 TEL.048-773-3111

上尾を中心に53棟の実績 25坪から賃貸オーナー ドリームハウス 保存版『ドリームハウスガイドバック』先着30名様にプレゼント!



上尾市・上尾市近郊で低資金・高利回り・25坪からの土地活用が可能な戸建賃貸住宅「ドリームハウス」がご好評いただいています。土地活用でお悩みの方に、戸建賃貸住宅の全てがわかる「小さな土地でもしっかりキャッシュを生み出す」ドリームハウスガイドバックを

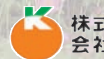
プレゼントしています。お申込みは、お名前・ご住所・ご年齢、「ガイドバック希望」とご明記の上、FAX・ハガキ・メール(右記参照)にてお願いいたします。当社はしつこい訪問営業や勧誘電話などはいりませんのでご安心ください。お電話でのお申込みもお受けしております。

- ・小さな土地の賢い活用術
- ・戸建賃貸オーナー様の声
- ・上尾市内での実例集
- ・オーナー様の6つのメリット
- ・ドリームハウス所在地マップ

などを学ぶことができます。



代表取締役 佐藤敏昭



株式会社 オレンジホーム企画 TEL: 771-1117 FAX: 771-0052

住 所: 上尾市宮本町 15-5 詳しくはホームページをご覧ください。
mail: info@iedesign.jp

オレンジホーム企画 検索

ビジネスチャンスの世界に!

外国語パンフレット

貴社の事業・製品を海外にアピールしませんか?

中国語 英語 韓国語 スペイン語 フランス語 その他

帳票&伝票
事務用伝票
チラシ
マニュアル
カタログ
定期刊行物
会社案内
記念誌
はがき
名刺
3Dパネル
各種看板
コピー用紙
感熱用紙
トナー
ドラム
OARボン
磁気記憶媒体
ラミネーター
事務消耗品
文具
その他

情報化ビジネス

営業本部 上尾市本町6-1-28
TEL. 048-771-3657 FAX. 048-775-9196

http://www.infojb.co.jp

お気軽にお問い合わせ下さい

スーパーポステイング

定期ポステイング

3.5円

(折り別30銭)

一緒に配ればさらにお得
同時ポステイング

2.8円

(一度に3枚までしか配りません)
一業者一社制

こんな時代だからこそ

より安く!より確実に!より早く!

を実現しました

600 万部達成!



ポステイングスタッフ募集!!

資格: 25～60歳位迄のまじめな男女

給与: 出来高制 (委細面談)

勤務: ①契約社員 ②請負 (稼働日数は自由に選べます)

※誰でも出来る簡単な作業です
※中高年・主婦の方、大歓迎です

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい

SLS(株) 埼玉ロジスティクス TEL 048-726-9240

〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

営業1課

No.280001 新築
現地販売会開催中 **1,680**万円
★全区画整形地★多棟現場
★カースペース2台の現場もあります
●交通/JR高崎線北尾駅バス20分徒歩1分
●土地/101.09㎡(30.58坪)
●建物/93.15㎡(28.18坪)
●間取/4LDK(平成23年9月完成済)
●建確No./108007号
●所在/上尾市堤崎
完成間近です 家の造りを見て下さい

No.280002 新築
人気の向山
現地販売会開催中! **2,290**万円
★全区画整形地★多棟現場
★近くに、モデルハウスございます
●交通/JR高崎線北尾駅
●土地/113.86㎡(34.44坪)
●建物/91.93㎡(27.81坪)
●間取/4LDK(平成23年11月完成済)
●建確No./12UD11W建01160号
●所在/上尾市向山
ソーラーパネル付き住宅

No.280003 売地
駅8分の好立地
北本宿 **1,480**万円
★都市ガス、本下水★建築条件なし
★好きなハウスメーカーでどうぞ
●交通/JR高崎線北本駅徒歩8分
●土地/149.51㎡(45.22坪)
●地目/宅地●用途/第1種住居地域
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/北本市本宿●現況/更地
いつでも、現地見れます

No.280004 売地
建築条件無し
でも可能 久保 **1,580**万円
★本下水★芝川小学校約5分★建築条件なし
★好きなハウスメーカーでどうぞ
●交通/JR高崎線北本駅徒歩14分
●土地/108㎡(32.67坪)
●地目/宅地●用途/第1種低層住居
●建ぺい率/50%●容積率/100%
●所在/上尾市久保●現況/更地
いつでも、現地見れます

No.280005 中古
リノベーション住宅
土 地 4 8 坪 **2,280**万円
★都市ガス、本下水★前面6M道路、整形地
★タイハウス施工住宅
●交通/ニューシャトル沼南駅徒歩7分
●土地/158.94㎡(48.08坪)
●建物/99.78㎡(30.18坪)
●間取/4LDK(平成20年5月築)
●所在/上尾市本町
現在空室に付き、いつでもご内覧が出来ます

営業3課

No.280009 売地
上尾駅西口
面積約180㎡ **2,430**万円
★区画整理されたきれいな街並み
★今泉coopまで徒歩8分
●交通/JR高崎線北尾駅徒歩17分
●土地/179.66㎡(54.35坪)
●地目/宅地●用途/第1種低層住居
●建ぺい率/50%●容積率/100%
●所在/上尾市川●現況/更地
南側開放!陽当りがかなりいい物件!

No.280110 中古
南北両面道
開放感良好 **580**万円
★ギガマートまで徒歩8分で便利
★とても静かな住宅街です
●交通/JR高崎線北尾駅より3.2km
●土地/90.17㎡(27.28坪)
●建物/52.99㎡(16.03坪)
●間取/3DK(昭和52年6月築)
●所在/上尾市上日出谷
お求めやすいお値段で登場です!風通し、陽当り良好!

No.280111 中古
南道路、リフォーム済み **1,490**万円
★リフォーム済み物件
★内装とてもキレイです
●交通/JR高崎線北尾駅バス15分
●土地/101.10㎡(30.58坪)
●建物/95.23㎡(28.81坪)
●間取/4LDK(平成8年4月築)
●所在/上尾市大字塚
平塚マルエツまで徒歩4分 陽当り良好!!

No.280112 中古
世界仰天ニュース出演物件
★空室につき、ゆっくり内覧可能です
★屋根裏収納付!
●交通/ニューシャトル沼南駅徒歩12分
●土地/105.97㎡(32.06坪)
●建物/87.77㎡(26.55坪)
●間取/4LDK(平成6年3月築)
●所在/上尾市原市
テレビに出演します!リフォーム済み物件です!

No.280113 中古
南西角地で陽当りよし **1,590**万円
★空室に付き、ゆっくり内覧可能です
★前面に建物なし
●交通/ニューシャトル原市駅徒歩3分
●土地/142.88㎡(43.12坪)
●建物/91.3㎡(27.62坪)
●間取/4LDK(昭和59年11月築)
●所在/上尾市原市
駅前角地!陽当りをゆずれない方は是非!!

営業5課

No.280118 売リマンション
初公開 **590**万円
★室内大変きれいに使えます★オートロック
★24時間フロント対応★都市ガス、本下水
●交通/JR高崎線北本駅バス7分徒歩1分
●専有/72.9㎡(22.05坪)●バルコニー/14.3㎡(4.33坪)
●間取/2SLDK(平成6年9月築)
●管理費/20,750円●修繕積立金/9,890円
●所在/北本市朝日
現在空室、鍵ございます

No.280119 売地
初公開 **1,280**万円
★都市ガス、本下水★建築条件なし
★好きなハウスメーカーでどうぞ
●交通/JR高崎線北本駅徒歩15分
●土地/149.32㎡(45.17坪)
●地目/宅地●用途/第1種中高層住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/鴻巣市箕田●現況/更地
全13区画

No.280200 中古
再生中古住宅 **1,380**万円
★H24.5月リフォーム完了
★整形地
●交通/ニューシャトル羽貫駅約1.5km
●土地/100.05㎡(30.27坪)
●建物/80.73㎡(24.42坪)
●間取/4LDK(平成7年8月築)
●所在/上尾市平塚
上平小、中学区

No.280201 売地
初公開 **1,580**万円
★都市ガス、本下水★建築条件なし
★好きなハウスメーカーでどうぞ
●交通/JR高崎線鴻巣駅徒歩14分
●土地/173.9㎡(52.60坪)
●地目/宅地●用途/第1種住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/鴻巣市加美●現況/更地渡し
角地、約52.6坪

No.280202 新築
1,980万円 1,980万円
★北小学校約700M★南道路整形地
★カースペース並列2台
●交通/JR高崎線北本駅徒歩19分
●土地/122.00㎡(36.91坪)
●建物/95.58㎡(28.91坪)
●間取/4LDK(平成23年9月完成済)
●所在/北本市東間
完成してます いつでも、ご案内可能

営業2課

No.280203 中古
築浅中古 **2,080**万円
★南道路整形地
★東小まで約480M、東中まで約240M
●交通/JR高崎線北本駅徒歩13分
●土地/150.02㎡(45.38坪)
●建物/117.16㎡(35.44坪)
●間取/4LDK(平成2年4月)
●所在/上尾市末広
弊社お預かり物件です

No.280204 新築
太陽光設置住宅 **2,090**万円
★平方東小、太平方中約600M
●交通/JR高崎線北本駅バス13分徒歩3分
●土地/92.51㎡(27.98坪)
●建物/87.48㎡(26.46坪)
●間取/4LDK(平成23年10月完成済)
●建確No./109196号
●所在/上尾市平方
是非、現地をご確認下さい

No.280205 売リマンション
リフォーム済み
ペット可マンション **2,250**万円
★アフターサービス保証付★角部屋
★宅配スペース★オートロック
●交通/JR高崎線北本駅徒歩12分
●専有/77.1㎡(23.51坪)●バルコニー/21.9㎡(6.63坪)
●間取/3LDK(平成19年8月築)
●管理費/14,500円●修繕積立金/4,770円
●所在/上尾市緑丘
現在空室、鍵ございます

No.280206 中古
上尾駅徒歩11分
平成18年築 **2,380**万円
★本下水対応
●交通/JR高崎線北本駅徒歩11分
●土地/70.02㎡(21.18坪)
●建物/95.58㎡(28.91坪)
●間取/4LDK(平成18年3月築)
●所在/上尾市仲町
現在空室に付き、いつでもご内覧出来ます

No.280207 売地
59坪 未公開土地 **2,480**万円
★好きなハウスメーカーでOK
★建築条件なし★本下水対応
●交通/JR高崎線北本駅徒歩12分
●土地/197㎡(59.59坪)
●地目/宅地●用途/第1種住居地域
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/上尾市緑丘●現況/更地
価格ご相談下さい!

No.280208 売リマンション
中央病院近くです **430**万円
★キッチン新設★ハウスクリーニング済
★洗面化粧台新設★クロス張替(一部)
●交通/JR高崎線北本駅徒歩4分
●専有/47.85㎡(14.38坪)●バルコニー/8.25㎡(2.5坪)
●間取/2DK(昭和48年12月築)
●管理費/4,500円●修繕積立金/6,500円
●所在/上尾市柏座1丁目
内装リフォーム済です

No.280209 売地
整形地42坪 **1,100**万円
★建築条件あり
★建物フリープラン
●交通/JR高崎線北本駅バス10分徒歩4分
●土地/138.89㎡(42.01坪)
●地目/宅地●用途/第1種住居
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/上尾市大谷●現況/更地あり
大谷小学校徒歩1分

No.280300 中古
PAPA近くです **1,499**万円
★閑静な住宅街★陽当り良好
★ガレージ付
●交通/JR高崎線北本駅徒歩11分
●土地/121.10㎡(36.63坪)
●建物/80.04㎡(24.21坪)
●間取/3LDK(昭和53年11月築)
●所在/上尾市緑丘2丁目
ご内覧出来ます

No.280301 売リマンション
駅 徒 歩 3 分
リフォーム済 **1,730**万円
★浴槽新設★ワイドバルコニー
★ハウスクリーニング済み★星空クロス張替
●交通/JR高崎線北本駅徒歩3分
●専有/75.1㎡(22.81坪)●バルコニー/6.62㎡(2.00坪)
●間取/3LDK(平成4年4月築)
●管理費/13,620円●修繕積立金/16,150円
●所在/上尾市柏座1丁目
いつでもご見学可能です

No.280302 売地
余裕の敷地62坪 **1,800**万円
★陽当り良好★建築条件有り
★建物フリープラン★高気密・高断熱
●交通/JR高崎線北本駅徒歩26分
●土地/205.47㎡(62.15坪)
●地目/宅地●用途/第1種低層住居
●建ぺい率/50%●容積率/100%
●所在/上尾市大字小泉●現況/更地
家庭菜園が楽しめます

No.280303 売地
南道路整形地 **1,850**万円
★陽当り良好★建築条件有り★整形地
★商業施設充実★自由設計の家
●交通/JR高崎線北本駅徒歩10分
●土地/118.73㎡(35.92坪)
●地目/宅地●用途/第1種住居
●建ぺい率/60%●容積率/160%
●所在/上尾市緑丘2丁目●現況/更地
建物フリープランです

No.280304 中古
富士見小近くです **1,880**万円
★カースペース2台★現空
★閑静な住宅街
●交通/JR高崎線北本駅徒歩13分
●土地/111.86㎡(33.84坪)
●建物/82.59㎡(24.98坪)
●間取/3LDK(平成5年12月築)
●所在/上尾市柏座4丁目
富士見小学区、西中学区

No.280305 売地
敷地面積61坪超 **1,950**万円
★現況更地★建築条件なし
★商業施設充実
●交通/JR高崎線北本駅徒歩15分
●土地/204㎡(61.71坪)
●地目/畑●用途/準工業
●建ぺい率/60%●容積率/200%
●所在/上尾市西2丁目●現況/更地
好きなハウスメーカーにて建築可能です

No.280306 中古
平成18年築中古戸建 **2,380**万円
★ビルトインガレージ★和室あり
★カウンターキッチン★全室6帖以上
●交通/JR高崎線北本駅徒歩11分
●土地/70.02㎡(21.18坪)
●建物/95.58㎡(28.91坪)
●間取/4LDK(平成18年3月築)
●所在/上尾市仲町2丁目
いつでもご見学可能です

No.280307 中古
店舗付き中古住宅 **2,800**万円
★2世帯住宅対応
★美容院営業中
●交通/JR高崎線北本駅徒歩11分
●土地/187.10㎡(56.60坪)
●建物/81.98㎡(24.80坪)
●間取/2DK+3DK+店舗(昭和57年12月築)
●所在/上尾市愛宕1丁目
中山道沿いの好立地